

## ДОГОВОР

за

### отпечатване и доставка на нови емисии български банкноти

Днес, ....., в град София между:

**БЪЛГАРСКАТА НАРОДНА БАНКА**, със седалище и адрес на управление: гр. София 1000, пл. „Княз Александър I“ № 1, ЕИК по БУЛСТАТ 000694037, представлявана от Снежанка Деянова – главен секретар, в качеството ѝ на възложител, съгласно Заповед № БНБ-43219/25.04.2016 г., и Теменужка Цветкова – главен счетоводител, наричана по-нататък в Договора за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна,

и

**„ОБЕРТЮР ФИДЮСИЕР“ АД** със седалище и адрес на управление: гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 117, представлявано от Георги Симеонов, изпълнителен директор, наричано по-нататък в Договора за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна,

на основание чл. 112, ал. 1 от Закона за обществените поръчки (ЗОП) и във връзка с проведена ограничена процедура за възлагане на обществена поръчка по чл. 73, ал. 1 от ЗОП с предмет: „Отпечатване и доставка на нови емисии български банкноти“, и Решение № БНБ-60918/01.06.2018 г. на главния секретар на БНБ за определяне на изпълнител на поръчката, се сключи настоящият Договор за следното:

### Глава I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

**Чл. 1. (1)** Този Договор има за предмет уреждането на взаимоотношенията между **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** във връзка с отпечатването и доставката на български банкноти, нови емисии на БНБ, наричани по-нататък за краткост „банкноти“.

**(2)** **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава срещу възнаграждение да отпечатва и доставя български банкноти, нови емисии на БНБ,

Заличаванията в този договор и приложенията към него са извършени на основание чл. 4, ал. 1 от Общ регламент за защита на данните, освен, ако не е посочено друго.

Информацията е  
заличена на  
основание чл. 2,  
ал. 1 от Закона за  
защита на  
личните данни.

съгласно Приложение № 1 – „Техническа спецификация на българските банкноти, нови емисии“, и Техническото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, неразделна част от този Договор, при срокове, количества, цени и условия, определени с настоящия Договор, в печатната база на „ОБЕРТЮР ФИДЮСИЕР“ АД, в [REDACTED]

**Чл. 2. (1)** През време на действие на настоящия Договор ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ следва да отпечатва и доставя съответните количества банкноти въз основа на направена писмена заявка от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, в пълно съответствие с техническите спецификации и дизайн, предоставени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, банкнотите–печатен образец, одобрени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, и съгласно условията на настоящия Договор.

**(2)** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предава на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ цялото отпечатано количество банкноти от всеки номинал и да не съхранява каквито и да било количества отпечатани банкноти без изричното писмено разрешение на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за това.

## **Глава II. ЗАЯВКИ**

### **Раздел I. Заявка за отпечатване на банкноти–печатен образец**

**Чл. 3. (1)** За отпечатването на 2 (два) броя банкноти–печатен образец на даден номинал банкнота, както и за изработването на съответна инструментална екипировка, необходима за отпечатване на съответния номинал, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ изпраща писмена заявка (Приложение № 3) до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, в която посочва: номинала/ите, за който/които следва да се отпечатат банкнотите–печатен образец, необходимото/необходимите количество/а банкнотна хартия и датата/датите, на която/които същата ще бъде готова за получаване от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ; стойността на застрахователната полица при транспортиране на банкнотната хартия; крайния срок за отпечатване на банкнотите–печатен образец, който следва да бъде до 3 (три) месеца, считано от датата на получаване на банкнотната хартия за съответния номинал. Със същата заявка се възлага и отпечатването на 300 (триста) броя банкноти образец (спесимени) и 1000 (хиляда) броя мостри на банкноти за дадения номинал. Писмената заявка следва да бъде подписана от подуправителя на БНБ, ръководещ управление „Емисионно“, и от главния касиер на БНБ.

(2) Писмената заявка по ал. 1 се изпраща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, като ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ следва да изпрати писмено потвърждение (Приложение № 4) на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в срок до 7 (седем) календарни дни от датата, на която писмената заявка е получена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. Писменото потвърждение следва да бъде подписано от упълномощен представител на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. Изпращането на заявката и писменото ѝ потвърждение се извършва по начин, определен между страните съгласно чл. 53, ал. 9 от настоящия Договор.

(3) Писмените заявки и потвърждения съгласно ал. 1 и ал. 2 са неразделна част от настоящия Договор и поетите с тях задължения обвързват страните.

**Чл. 4. (1)** Преди започване на изпълнението на дадена заявка по чл. 3, ал. 1 от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ същият следва да получи необходимото количество банкнотна хартия за отпечатване на банкнотите–печатен образец, банкнотите-образец (спесимени) и мострите.

(2) При направена заявка по чл. 3, ал. 1 ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ следва да изработва по 2 (два) броя банкноти–печатен образец, за всеки номинал, които се одобряват от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ съгласно разпоредбите на настоящия Договор.

(3) Одобрените от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ банкноти–печатен образец за всеки номинал, служат като еталон при отпечатването на банкноти за даден номинал по настоящия Договор.

(4) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ придобива собствеността върху банкнотите–печатен образец, и съответните инструментални екипировки, произведени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, включително и имуществените и неимуществените авторски права, с изключение на неотчуждаемите, върху всички изработени проекти и материали по този Договор съгласно чл. 42, ал. 1 от Закона за авторското право и сродните му права, както и правото да ги използва без ограничение при спазване разпоредбите на този закон.

## **Раздел II. Заявка за отпечатване на тираж банкноти**

**Чл. 5. (1)** За възлагане отпечатването на всеки тираж банкноти ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ изпраща писмена заявка (Приложение № 5) до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, в която посочва: количествата банкноти за всеки номинал, които следва да се отпечатат и доставят; необходимите количества банкнотна хартия и датата/датите, на която/които същата ще бъде

готова за получаване от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ; стойността на застрахователната полица при транспортиране на банкнотната хартия; началния номер, от който следва да започне последователната номерация на банкнотите за всеки номинал; крайния срок за доставка на отпечатаните банкноти, който следва да бъде до 6 (шест) месеца, считано от датата на получаване на банкнотната хартия за съответния номинал банкноти; и съответната цена, определена съгласно чл. 7, ал. 1 и ал. 2 от Договора. Писмената заявка следва да бъде подписана от подуправителя, ръководещ управление „Емисионно“, и от главния касиер на БНБ.

(2) Писмената заявка по ал. 1 се изпраща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, като ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ следва да изпрати писмено потвърждение (Приложение № 6) на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в срок до 7 (седем) календарни дни от датата, на която писмената заявка е получена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. Писменото потвърждение следва да бъде подписано от упълномощен представител на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. Изпращането на заявката и писменото ѝ потвърждение се извършва по начин, определен между страните съгласно чл. 53, ал. 9 от настоящия Договор.

(3) Писмените заявки и потвърждения съгласно ал. 1 и ал. 2 са неразделна част от настоящия Договор и поетите с тях задължения обвързват страните.

(4) Преди започване на изпълнението на дадена заявка по ал. 1 от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ същият следва да получи необходимото количество банкнотна хартия за отпечатване на възложения тираж банкноти.

### **Глава III. СРОКОВЕ**

**Чл. 6. (1)** Договорът се сключва за срок от **5 (пет) години**, считано от датата на подписването му от двете страни, посочена в деловодния номер на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, поставен на с. 1 от настоящия Договор.

(2) Когато в момента на прекратяване или изтичане на срока на този Договор все още не е приключило изпълнението на заявка, направена от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ съгласно настоящия Договор, то страните остават обвързани с този Договор до окончателното ѝ изпълнение.

(3) Срокът за изпълнение на всяка конкретна заявка по чл. 3, ал. 1 от настоящия Договор е до 3 (три) месеца от датата на получаване от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на съответното

количество банкнотна хартия, необходимо за изпълнение на съответната заявка, направена от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ по реда на настоящия Договор.

(4) Срокът за изпълнение на всяка конкретна заявка по чл. 5, ал. 1 от настоящия Договор е до 6 (шест) месеца от датата на получаване от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на съответното количество банкнотна хартия, необходимо за изпълнение на съответната заявка, направена от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ по реда на настоящия Договор.

(5) При забавено получаване на банкнотната хартия, необходима за изпълнение на съответна заявка по настоящия Договор, настъпило по вина на производителя на банкнотната хартия, срокът за изпълнение на съответната заявка се удължава автоматично с толкова дни, с колкото е забавата на доставката на банкнотната хартия. При забавено получаване на банкнотната хартия, необходима за изпълнение на съответна заявка, настъпило по вина на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, срокът за изпълнение на съответната заявка не се удължава.

(6) В случай на сериозна авария на производственото оборудване, водеща до значително увеличаване на времето за изпълнение на дадена заявка, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява писмено за това ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. В този случай се допуска промяна на срока/овете за изпълнение по преценка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, като евентуалният/те нов/и срок/ове се договаря/т писмено между страните.

(7) В случай на предявена рекламация на банкнотната хартия от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ пред производителя на банкнотната хартия ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява писмено ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за необходимостта от промяна на срока/овете за изпълнение на конкретна заявка. В този случай се допуска промяна на срока/овете за изпълнение на съответната заявка, като новият/ите срок/ове се договаря/т писмено между страните.

#### **Глава IV. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ**

Чл. 7. (1) Цената за отпечатване и доставка на тираж банкноти се формира, като съответното количество банкноти за даден тираж се раздели на 1000 (хиляда) и се умножи по цената за 1000 (хиляда) броя банкноти за съответния тираж, посочена в ал. 2 съгласно предоставеното от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ ценово предложение.

Информацията е заличена на основание чл. 25 във връзка с Раздел II, т. 27 от Приложение № 1 от Закона за защита на класифицираната информация.

(2) Цените за отпечатване и доставка на 1000 (хиляда) броя банкноти за съответен тираж са посочени в евро, без ДДС, както следва:

Номинал	Цена за 1000 (хиляда) броя банкноти за тираж:			
	А до 20 млн. броя	Б от 21 до 30 млн. броя	В от 31 до 40 млн. броя	Г над 40 млн. броя
5 лева				
10 лева				
20 лева				
50 лева				
100 лева				

(3) В цената по ал. 2 са включени всички разходи за изпълнение на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по настоящия Договор, включително разходите за отпечатване по 2 (два) броя банкноти–печатен образец, по 300 (триста) броя банкноти-образец (спесимени) и по 1000 (хиляда) броя мостри за всеки номинал, както и разходите за инструментална екипировка, необходима за отпечатването на всички номинали. Цената не включва мита, данъци и такси на територията на Република България.

(4) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да извърши плащане чрез превод по сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в срок до 30 (тридесет) календарни дни, считано от по-късната от двете дати – датата на протокола за приемане на конкретна доставка по чл. 25, ал. 4 или чл. 26, ал. 1 и датата на получаването на фактура, издадена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(5) В случай че предоставена фактура по ал. 4 не е издадена правилно (фактурата има грешно съдържание или е в противоречие с разпоредби на Договора), ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ я връща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за коригиране. В този случай срокът за плащане започва да тече от датата на получаване от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на коригираната фактура.

(6) За произведен *надтираж* до 1% от количеството по заявка за всеки номинал ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ заплаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ допълнителното количество по цената, посочена в съответната заявка. В случай че реално произведеният надтираж от количеството по заявка за всеки номинал надвишава 1%, то ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предоставя безвъзмездно на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ това количество.

(7) При произведен *подтираж* до 5% от количеството по заявка за всеки номинал ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ заплаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ реално отпечатаното количество банкноти. При произведен подтираж над 5% от количеството по заявка за всеки номинал ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да отпечата нови банкноти за допълване на недостига в срок от 3 (три) месеца от получаване на необходимото количество банкнотна хартия за тях. В този случай ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ заплаща на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ стойността на банкнотна хартия, необходима за отпечатването на недостига.

(8) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ заплаща цената на банкнотите съгласно сроковете и условията, определени в настоящия Договор, по следната сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

IBAN:

BIC:

Банка:

Информацията е заличена на основание чл. 2, ал. 1 от Закона за защита на личните данни.

(9) Дължимите такси за извършваните преводи по ал. 8 са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(10) Посочените цени в ал. 2 не могат да бъдат променяни, освен в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

## **Глава V. ОТПЕЧАТВАНЕ НА БАНКНОТИ–ПЕЧАТЕН ОБРАЗЕЦ, БАНКНОТИ ОБРАЗЕЦ (СПЕСИМЕНИ) И МОСТРИ**

**Чл. 8. (1)** Банкноти–печатен образец за даден номинал банкнота, възложени със заявка по чл. 3, ал. 1, следва да са отпечатани в пълно съответствие с дизайна (работен проект, предоставен от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ) и с техническите спецификации за съответния номинал и емисия, предоставени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ (Приложение № 1). ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ предоставя на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ еднократно 10 000 (десет хиляди) листа банкнотна хартия за съответния номинал, която да бъде използвана за подготовка и отпечатване на банкнотите–печатен образец, банкнотите–образец (спесимените) и мострите.

(2) Изпълнителят се задължава да извърши отпечатването на банкнотите–печатен образец за даден номинал, както и на банкнотите–образец (спесимените) и мострите на банкноти за същия номинал, като използва за целта същите машини, инструменти и

мастила, с които ще се осъществява и отпечатването на тираж банкноти, възложен по настоящия Договор.

(3) След одобряване на банкнотите–печатен образец, от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ отпечатва и:

а) 300 (триста) броя банкноти-образец (спесимени) от съответния номинал, които трябва да бъдат с нулева номерация (букви и нули), като върху лицевата им страна е отпечатана допълнителна четирицифрена номерация от 0001 до 0300, като по диагонал на всяка банкнота двустранно е отпечатан надпис „ОБРАЗЕЦ“ със специално печатарско мастило, което не може да бъде изтрито при нормална употреба;

б) 1000 (хиляда) броя мостри на банкноти от съответния номинал, които трябва да бъдат със серийни номера, които се състоят от серия „ЯЮ“ и последователни номера, като се започва от 00000001.

(4) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ следва да получи банкнотната хартия, необходима за изпълнение на заявката по чл. 3, ал. 1, от склада на производителя на хартията и да я транспортира до мястото, където ще бъдат отпечатани банкнотите–печатен образец. Получаването и транспортирането на банкнотната хартия се извършва съгласно разпоредбите на настоящия Договор.

(5) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ отпечатва банкнотите–печатен образец, както и банкнотите-образец и мострите със свои мастила и други материали, освен банкнотната хартия, която се поръчва и заплаща от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и е негова собственост.

(6) Преди започване на изпълнението на дадена заявка по чл. 3, ал. 1 от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ същият извършва контрол за качество на банкнотната хартия и мастилата, които ще бъдат вложени при изпълнението на заявката, и предоставя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в писмен вид резултатите от извършения контрол съгласно разпоредбите на настоящия Договор.

(7) Преди започване на отпечатването на заявка по чл. 3, ал. 1 ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за началната дата на стартиране на отпечатването на банкнотите–печатен образец. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ отпечатва по 2 (два) броя печатни листове на офсетов, съответно на металографски (интаглио) печат. Тези листове се одобряват последователно от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ по реда и условията на чл. 17. Одобрените печатни листове за всеки номинал служат като еталон при отпечатването на съответните



банкноти–печатен образец, банкноти-образец (спесимени) и мостри на банкноти от даден номинал. По 1 (един) брой одобрен печатен лист за всеки вид печат се съхранява от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. След приключване срока на действие на Договора и изпълнение на последната заявка по него или в случай на негово предсрочно прекратяване ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ трябва в срок до 1 (един) месец да върне на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички съхранявани от него печатни листове.

**Чл. 9. (1)** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ отпечатва и предава на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ 2-та (двата) броя банкноти–печатен образец по чл. 8, ал. 1, включително и отпечатаните банкноти-образец (спесимени) и мостри, в срока по чл. 6, ал. 3.

(2) В срока по чл. 6, ал. 3 ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ изработва и съответната инструментална екипировка, която е необходима за отпечатването на банкнотите–печатен образец, банкнотите-образец (спесимените) и мострите и впоследствие ще се използва при отпечатването на възложен тираж банкноти. Същата се съхранява от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ съгласно условията на настоящия Договор.

(3) Предаване-приемането на отпечатаните банкноти–печатен образец, включително и на банкнотите-образец (спесимените) и мострите на банкнотите от съответния номинал, се извършва на адрес: ул. „Михаил Тенев“ № 10, гр. София 1784, Касов център на БНБ, за което представители на страните подписват протокол в два екземпляра, по един за всяка страна.

**Чл. 10. (1)** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава в срок до 10 (десет) работни дни, считано от датата на получаване на отпечатаните банкноти–печатен образец, да извърши оценка за тяхното съответствие с предоставените дизайн и технически спецификации на съответния номинал (Приложение № 1). За извършената оценка ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ изготвя констативен протокол в два екземпляра, по един за всяка страна.

(2) При констатиране на съответствие между банкнотите–печатен образец, с дизайна и техническите спецификации на съответния номинал (Приложение № 1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ ги одобрява, като предоставя на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ единия екземпляр на констативния протокол по ал. 1 заедно с 1 (един) брой одобрена банкнота–печатен образец. За времето на действие на настоящия Договор ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ съхраняват по 1 (един) брой одобрена банкнота–печатен образец за всеки номинал. След приключване срока на действие на Договора или в случай на негово

предсрочно прекратяване ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ трябва в срок до 1 (един) месец да върне на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ съхраняваните от него банкноти–печатен образец.

(3) При констатиране на недостатъци/несъответствия между банкнотите–печатен образец с дизайна и техническите спецификации на съответния номинал (Приложение № 1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ връща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ с протокол за предаване–приемане един брой неодобрена банкнота–печатен образец, придружена с екземпляр на констативния протокол по ал. 1, в който са посочени несъответствията.

(4) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да отстрани констатираните несъответствия в срок до 20 (двадесет) работни дни и отново да предостави банкнотите–печатен образец, на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за одобрение по реда, описан в чл. 9, ал. 3. Срокът започва да тече от датата на подписване на протокола за предаване–приемане по предходната алинея.

(5) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава по всяко време да предоставя възможност на служители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да упражняват контрол върху отпечатването на банкнотите–печатен образец, по реда на чл. 45, ал. 2.

(6) Унищожаването на неодобрените банкноти–печатен образец се извършва по реда на чл. 46, ал. 2.

**Чл. 11. (1)** След одобряване на банкнотите–печатен образец от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ отпечатва банкнотите–образец (спесимените) и мострите на банкноти по чл. 8, ал. 3, като за мострите на банкноти по чл. 8, ал. 3, буква „б“ ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ следва да извърши VTP тестове по изискванията за вграждане на DR-MARK защитата на тези банкноти, след което предоставя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ мострите заедно с резултатите от тестовете.

(2) В срок от 5 (пет) работни дни от датата на тяхното получаване ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ разглежда предоставените мостри на банкноти по чл. 8, ал. 3 за съответствие с одобрената банкнота–печатен образец по чл. 10, ал. 2. При констатирани несъответствия предоставените мостри на банкноти не се одобряват. За извършените действия ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ предоставя на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ копие на протокол за одобрение или копие на протокол с направени констатации/забележки/препоръки, които следва да бъдат отстранени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, след което ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предоставя нови мостри на банкноти.

(3) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ следва да започне отпечатването на даден номинал банкноти, след като ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е одобрил съответните банкноти–печатен образец, по чл. 10, ал. 2 и 1000 (хиляда) броя мостри на банкноти от същия номинал по чл. 8, ал. 3.

(4) След одобряване на мострите на банкноти по чл. 8, ал. 3 ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предоставя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ писмен отчет за банкнотната хартия, получена и използвана за отпечатването на банкнотите–печатен образец и на мострите на банкноти по чл. 8, ал. 3, включително и за макулатурата.

## **Глава VI. ОТПЕЧАТВАНЕ НА ТИРАЖ БАНКНОТИ**

### **Раздел I. Банкнотна хартия и мастила**

**Чл. 12. (1)** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да получи съответните количества хартия, необходими за отпечатването на заявките по чл. 3, ал. 1 и съответно по чл. 5, ал. 1, в срок до 3 (три) календарни дни, считано от посочената в съответната заявка дата/дати, на която/които хартията ще бъде готова за получаване, от склада на производителя на банкнотна хартия при условия на доставка EXW (Incoterms 2010) с адрес: Louisenthal 1, 83701 Gmund am Tegernsee, Germany. Всички разходи, свързани с получаването на банкнотната хартия, включително транспортни и разходи за застраховка в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ по ал. 2, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава при транспортиране на банкнотната хартия да я застрахова в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, като стойността на застрахователната сума по застрахователната полица е посочена от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в съответната заявка. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предоставя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ оригинала на застрахователната полица преди получаване на банкнотната хартия.

(3) От момента на получаване на банкнотната хартия от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ същият поема задължението да я съхранява с грижата на добрия стопанин и поема всички рискове, свързани с евентуалното ѝ погиване или повреждане.

(4) При получаване на банкнотната хартия ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ получава товарителница, сертификат за качество на банкнотната хартия и други документи, съпровождащи банкнотната хартия. Копия на тези документи следва да бъдат предоставени на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(5) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да извърши безопасно и сигурно транспортиране на банкнотната хартия от склада на производителя на хартията до мястото, където ще бъдат отпечатани банкнотите, като предприеме всички необходими действия за това.

(6) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да не използва банкнотната хартия, предназначена за отпечатване на банкноти по настоящия Договор, за отпечатване/производство на други продукти.

(7) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ провежда производствени тестове, проби и експерименти с банкнотната хартия само след изрично предварително писмено разрешение от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

**Чл. 13. (1)** Получаването на банкнотната хартия по чл. 12, ал. 1 се извършва от упълномощени представители на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. За получаването на банкнотната хартия ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ изпраща писмено уведомление до ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. В уведомлението се записват броят на получените палети, символът на банкнотната хартия и обявените върху палетите номера на опаковки, както и общото количество банкнотна хартия за съответния номинал.

(2) При установени липси при получаването на банкнотната хартия те се описват в уведомлението по ал. 1 до ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ предприема съответни действия да допълни липсващите количества банкнотна хартия, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ писмено заяви, че няма да може да изпълни съответната заявка при така установените липси. В този случай срокът за изпълнение на заявката спира да тече до попълване на установените липси от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

**Чл. 14. (1)** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ отпечатва възложените количества банкноти със свои мастила и други материали, освен банкнотната хартия, която се поръчва и заплаща от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и е негова собственост.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да доставя за своя сметка необходимите видове мастила, необходими за отпечатването на банкнотите, съгласно предоставените от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ „Техническа спецификация на банкнотната хартия и на мастилата, необходими за отпечатването на български банкноти, нови емисии“ (Приложение № 2 към настоящия Договор) и мокри проби за мастилата.

(3) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да не използва масилата, предназначени за отпечатване на банкноти по настоящия Договор, за отпечатване/производство на други продукти.

(4) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ провежда производствени тестове, проби и експерименти с масилата само след изрично предварително писмено разрешение от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

**Чл. 15. (1)** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да съхранява предоставената му банкнотна хартия при подходящи условия, позволяващи запазване на нейните качества и съгласно изискванията на производителя на хартията, както и да не позволява да бъде смесвана с друга банкнотна хартия или с други продукти.

(2) След отпечатването на всеки заявен тираж и извършване на съответната му доставка ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предоставя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ писмен отчет за получена, използвана банкнотна хартия и макулатура за всеки тираж.

(3) В случай че след отпечатване на тираж банкноти е останала банкнотна хартия в оригинална опаковка, информация за нейното количество се включва в отчета по ал. 2.

(4) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да съхранява останалата банкнотна хартия по ал. 3 при подходящи условия, позволяващи запазване на нейните качества и съгласно изискванията на производителя на хартията. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ дава писмени указания на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за предприемане на последващи действия по отношение на тази хартия.

## **Раздел II. Отпечатване**

**Чл. 16. (1)** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да отпечата и доставя съответните количества банкноти въз основа на направена писмена заявка от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в пълно съответствие с техническите спецификации (Приложение № 1) и дизайн, предоставени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, одобрените банкноти–печатен образец, по чл. 10, ал. 2 от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и съгласно условията на настоящия Договор.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предоставя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ сертификат относно гарантиране на качеството и техническите характеристики на отпечатаните банкноти по чл. 18, ал. 3.

**Чл. 17. (1)** Преди започване на отпечатването на заявен тираж ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за началната дата на стартиране на отпечатването. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ отпечата по 2 (два) броя печатни листове на офсетов, съответно на

металографски (интаглио) печат. Тези листове се одобряват последователно от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. По 1 (един) брой одобрен печатен лист за всеки вид печат се съхранява от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. След приключване срока на действие на Договора или изпълнението на последната заявка или в случай на негово предсрочно прекратяване ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ трябва в срок до 1 (един) месец да върне на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички съхранявани от него печатни листове.

(2) Одобрението по ал. 1 се извършва на мястото на отпечатване от двама упълномощени представители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. Констатираните недостатъци/несъответствия от страна на упълномощените представители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ се отстраняват от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. Печатните листове на офсетов, съответно на металографски (интаглио) печат, се считат за одобрени, след като са подписани съгласно пълномощията на представителите на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(3) В случай че отпечатването на банкнотите се извършва извън територията на Република България, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да осигурява за своя сметка всички разходи за транспорт и настаняване (включително закупуване на самолетни билети и хотелски резервации) за посещенията на двамата упълномощени представители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ във връзка с одобряване на печатните листове по ал. 2. В този случай ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ извършва съответните резервации и заплаща самолетните билети и хотелското настаняване, като изпраща съответната информация на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в срок до 2 (два) работни дни преди съответната дата на заминаване.

(4) В случай че отпечатването на банкнотите се извършва извън територията на Република България, то в срок до 5 (пет) календарни дни преди печатните листове да бъдат готови за одобрение, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за съответните дати, на които следва да бъде извършено одобряването им. В срок до 2 (два) работни дни от датата на уведомлението по предходното изречение ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ изпраща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ данни за лицата, които са упълномощени да извършат одобрението, както и информация за техните пълномощни във връзка с подписването на печатните листове по ал. 2. По преценка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ същият може да упълномощи и трети представител, като разходите за него са за сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(5) В случай че отпечатването на банкнотите се извършва на територията на Република България, то в срок от 3 (три) работни дни преди печатните листа да бъдат

готови за одобрение, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за съответните дати, на които следва да бъде извършено одобряването им. В срок до 2 (два) работни дни от датата на уведомлението по предходното изречение ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ изпраща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ данни за лицата, които са упълномощени да извършат одобрението, както и информация за техните пълномощни във връзка с подписването на печатните листове по ал. 2.

(6) Производствените престои или други възможни загуби на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с наложили се корекции и настройки, дължащи се на недостатъци/несъответствия на печатния лист с одобрената банкнота–печатен образец, по чл. 10, ал. 2, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(7) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да не извършва производство на банкноти за съответния тираж преди одобряване на печатните листове от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(8) Одобрените печатни листове за всеки тираж служат като еталон при изпълнение на възложеното количество банкноти.

**Чл. 18. (1)** След одобряване на печатните листове по чл. 17 ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ пристъпва към отпечатване на заявения тираж банкноти.

(2) Допуските и отклоненията в качеството при отпечатването на банкноти от заявен тираж в сравнение с одобрената банкнота–печатен образец, по чл. 10, ал. 2 са определени за всеки номинал съгласно Приложение № 7 към настоящия Договор.

(3) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ осъществява 100% машинен контрол за качество на отпечатаните банкноти за всеки тираж съгласно условията на Договора, както и извършва стандартизирани тестове за триене (rub) и мачкане (crumbling). ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предоставя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ сертификат за качество на отпечатаните банкноти за съответен тираж, в който се посочват и резултатите от проведените тестове за триене (rub) и мачкане (crumbling).

(4) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ следва да опакова отпечатаните банкноти, да поставя етикети и баркодове на опаковките съгласно изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, посочени в настоящия Договор.

**Чл. 19.** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да не прехвърля/възлага изцяло или част от задължението си да отпечатва заявените от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ количества

банкноти за всички номинали на трети лица, освен ако в офертата му е посочен подизпълнител.

### **Раздел III. Фабрична опаковка**

**Чл. 20. (1)** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава за своя сметка да опакова и предава отпечатаните банкноти в опаковки с ненарушена цялост, подредени върху палет или в метален контейнер.

**(2)** Когато адресът на мястото на отпечатване съгласно офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ се намира извън територията на Република България, то ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ опакова и предава отпечатаните банкноти в опаковки с ненарушена цялост, подредени върху палет, както следва:

1. до 70 (седемдесет) опаковки прозрачни торби от PVC материал да бъдат наредени върху стандартен европалет (палет с размери 800 мм х 1200 мм) по начин, позволяващ видимост на баркода на всяка опаковка. Съдържанието на всеки палет да е защитено отгоре и отдолу с картон и увито с прозрачно полиетиленово фолио и с най-малко 4 (четири) пластмасови чембер ленти;

2. на всички палети следва да бъдат поставяни етикети, на които част от информацията да бъде отпечатана и в баркод. Съдържанието на етикета за даден палет следва да бъде съгласно ал. 6.

**(3)** Когато адресът на мястото на отпечатване съгласно офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ се намира на територията на Република България, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ предоставя на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ метални контейнери, в които да бъдат поставени опаковките с отпечатани банкноти, като контейнерите се запечатват с еднократни пломби с уникални номера и се поставят етикети с реквизити по ал. 7. В този случай ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да използва за опаковка на банкнотите само прозрачна торба от PVC материал съгласно изискванията на ал. 5 и ал. 8. При възникнала необходимост за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и съответно при възможност от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ част от отпечатаните банкноти може да бъдат опаковани и предадени в опаковки с ненарушена цялост, подредени върху палет съгласно ал. 2.

**(4)** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да използва опаковки за банкноти: прозрачна торба от PVC материал съгласно изискванията, посочени в ал. 5. Всяка опаковка следва да



има уникален номер, изразен и чрез баркод, съдържанието на който се предоставя от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(5) Всяка опаковка с банкноти трябва да отговаря на следните изисквания:

1. Прозрачна торба от PVC материал с двойни шевове, дръжка за носене и цветна осигурителна залепваща лента. Всяка торба следва да съдържа 10 (десет) пакета с по 1000 (хиляда) броя банкноти, т.е. 10 000 (десет хиляди) броя банкноти. Върху торбата да има етикет с реквизити, определени в ал. 8.

(6) Всеки палет следва да бъде маркиран с етикет, който трябва да съдържа следните реквизити:

1. брой банкноти;
2. символ на номинала;
3. номерата на опаковките, поставени върху палета, които следва да са отпечатани и с баркод;
4. дата на опаковане;
5. номер на палета.

(7) Всеки метален контейнер следва да бъде маркиран с етикет, който трябва да съдържа следните реквизити:

1. брой банкноти;
2. символ на номинала;
3. номер на контейнера;
4. номер на пломбата, с която е запечатан контейнерът;
5. дата на опаковане;
6. номерата на опаковките, поставени върху палета, които следва да са отпечатани и с баркод;
7. обща стойност на банкнотите, поставени в контейнера;
8. имена на опаковчика.

(8) Всяка опаковка прозрачна торба от PVC материал следва да бъде маркирана с етикет, който трябва да съдържа следните реквизити:

1. емблема на БНБ и надпис „БЪЛГАРСКА НАРОДНА БАНКА“;
2. брой банкноти;
3. номинал;

4. обща стойност;
5. дата на опаковане;
6. година на емисия;
7. наименование на производителя на банкноти (включително посочване на мястото на отпечатване).

**(9)** Всеки пакет с банкноти следва да отговаря на следните изисквания:

1. всеки пакет да съдържа по 10 (десет) броя пачки с банкноти от един номинал;
2. всеки пакет да е обвит с бандеролна лента, поставена така, че да се виждат бандеролните ленти на пачките;
3. всеки пакет да е обвит в термосвиваемо фолио;
4. при техническа възможност да се постави баркод с информация, определена от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

**(10)** Всяка пачка с банкноти следва да отговаря на следните изисквания:

1. всяка пачка да съдържа по 100 (сто) броя банкноти от един номинал;
2. всяка банкнота да е с номерация, без използване на резервна серия;
3. банкнотите да са еднопосочно ориентирани;
4. всяка пачка да е обвита с бандеролна лента.

**(11)** Бандеролните ленти, с които се опаковат пакетите и пачките с банкноти, трябва да имат следните реквизити:

1. емблема на БНБ и надпис „БЪЛГАРСКА НАРОДНА БАНКА“;
2. брой банкноти;
3. номинал;
4. обща стойност;
5. година на емисия;
6. наименование на производителя на банкноти (включително посочване на мястото на отпечатване).

**(12)** **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предостави на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за одобрение графичните изображения на етикетите и бандеролните ленти в срок не по-късно от 2 (два) месеца от подписване на настоящия Договор.

#### **Раздел IV. Транспорт и доставка**

**Чл. 21. (1)** Отпечатаните банкноти следва да бъдат доставени съгласно условията за доставка DAP (Incoterms 2010).

(2) В случай че отпечатването на банкнотите се извършва извън територията на Република България, то доставката на банкнотите се осъществява с въздушен транспорт и получаването на всяка конкретна доставка на банкноти се извършва на Летище София (наричано по-долу местоизпълнение).

(3) В случай че отпечатването на банкнотите се извършва на територията на Република България, то доставката на отпечатаните банкноти се осъществява с наземен транспорт и получаването на всяка конкретна доставка на банкноти се извършва в сградата на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на адрес: гр. София, ул. „Михаил Тенев” № 10, Касов център на БНБ, (наричана по-долу местоизпълнение).

**Чл. 22. (1)** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да осигурява за своя сметка транспортирането на банкнотите до местоизпълнението в гр. София.

(2) Транспортирането на доставките на банкноти между две държави може да се извършва само с въздушен транспорт при спазване на приложимите мерки за сигурност и съответните приложими разпоредби за превоз на пари. При използването на въздушен транспорт съответните доставки следва да са придружени от куриер (упълномощен представител на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ) или съответните доставки да бъдат изпратени като „ценна пратка“ (valuable cargo).

(3) Транспортирането на доставките на банкноти в рамките на една държава се осъществява с наземен транспорт при спазване на необходимите мерки за сигурност и съответните национални изисквания за превоз на пари.

(4) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предприеме необходимите действия, така че при извършване на товаро-разтоварните дейности на банкнотите същите да бъдат осъществявани в охранявани зони.

(5) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава при извършване на транспортирането на съответна доставка на банкноти да я застрахова за своя сметка в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, като стойността на застрахователната сума по застрахователната полица следва да покрива производствените разходи за отпечатване на доставяното количество банкноти и стойността на банкнотната хартия, използвана за неговото отпечатване.

(6) В срок до 5 (пет) календарни дни преди извършването на доставка на банкноти ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предостави информацията по ал. 5 на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ по начин, определен между страните съгласно чл. 53, ал. 9 от настоящия Договор.

#### **Раздел V. Предаване-приемане на отпечатани банкноти**

**Чл. 23. (1)** Получаването на всяка доставка на банкноти се извършва от упълномощени представители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на съответното местоизпълнение и същата подлежи на контрол при приемането ѝ от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(2) За приемането на конкретна доставка на банкноти ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ подписва протокол за приемане съгласно разпоредбите на настоящия Договор. Собствеността върху доставените банкноти преминава върху ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, считано от момента на подписване на протокола за приемане.

**Чл. 24.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да приеме чрез свои упълномощени представители отделните доставки на банкноти, предмет на Договора, по направените заявки, ако същите отговарят на договорените изисквания.

**Чл. 25. (1)** При получаване на доставка на банкноти на Летище София ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ изпраща уведомление на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, че доставката е получена, като в уведомлението се записват броят на палетите, обявеният брой опаковки, символът на номинала, забележка (в случай че има).

(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ осъществява за своя сметка стоков контрол за ненарушена цялост и състояние на доставените палети/опаковки с банкноти по ал. 1 чрез независимо дружество за стоков контрол, сертифицирано със стандарт ISO 9001:2008/2015 (или еквивалент). За извършения стоков контрол дружеството издава сертификат, копие от който се изпраща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ заедно с протокола по ал. 4.

(3) В случай че при извършване на стоковия контрол бъдат констатирани палети/опаковки с банкноти с нарушена цялост или има съмнение за това, същите се отделят за проверка от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. Проверката на палет се извършва, като същият се разопакова и се извърши преброяване на опаковките, които съдържа. Проверката на опаковка се извършва, като същата се отваря и се изброяват пакетите, които съдържа. При установяване на пакети с повредено фолио и/или бандеролни ленти неговото съдържание се изброява полистно от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(4) В срок до 5 (пет) календарни дни от датата на получаване на съответната доставка на банкноти по ал. 1 ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ съставя протокол за нейното приемане в 2 (два) еднообразни екземпляра, по един за всяка страна. В случай че ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е извършвал проверка по ал. 3, резултатите от нея се отразяват в протокола.

(5) При липси и/или явни дефекти/несъответствия, установени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ при извършване на проверката по ал. 3, същите се предявяват и уреждат съгласно разпоредбите на Раздел VI „Рекламации“.

(6) Когато пратката по ал. 1 се придружава от представител на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, той може да присъства при извършване на стоковия контрол по ал. 2 и при проверката по ал. 3, като в тези случаи протоколът по ал. 4 се подписва от представителите на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

**Чл. 26. (1)** При получаване на доставка на банкноти в сградата на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на адрес: гр. София, ул. „Михаил Тенев“ № 10, Касов център на БНБ, упълномощени представители на страните подписват двустранен протокол за приемане, съставен в два еднообразни екземпляра, по един за всяка страна.

(2) В случай че бъдат констатирани палети/контейнери/опаковки с банкноти с нарушена цялост и/или има съмнение за това, същите се отделят за проверка от представители на двете страни, като двустранният протокол по ал. 1 не се подписва до завършването ѝ. Проверката на палет/контейнер се извършва, като същият се разопакова и се извърши преброяване на опаковките, които съдържа. Проверката на опаковка се извършва, като същата се отваря и се изброяват пакетите, които съдържа. При установяване на пакети с повредено фолио и/или бандеролни ленти неговото съдържание се изброява полистно от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(3) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ при предаване на партида новопроизведени банкноти предоставя електронна информация за контейнерите и вложените в тях опаковки с банкноти на файл във формат, определен от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, съгласно Приложение № 8.

(4) В случаите по ал. 2 в срок до 5 (пет) календарни дни от датата на получаване на съответната доставка на банкноти страните подписват двустранния протокол за приемане, в който се отразяват и резултатите от извършената проверка.

(5) При липси и/или явни дефекти/несъответствия, установени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ при извършване на проверката по ал. 2, същите се предявяват и уреждат съгласно разпоредбите на Раздел VI „Рекламации“.

## **Раздел VI. Рекламации**

**Чл. 27. (1)** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ предявява на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ рекламации при следните случаи:

1. При констатиране на количествени различия на банкноти в сравнение с посоченото в дадена опаковка, независимо от това кога и от кого са установени, но само в рамките на максималния срок за това.

2. При констатиране на дефекти и/или несъответствия на банкноти (дефектни банкноти), независимо от това кога и от кого са установени, но само в рамките на максималния срок за това.

(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ предявява рекламациите по т. 2 на ал. 1 съобразно допуските и отклоненията, посочени в Приложение № 7 към Договора.

(3) Максималният срок, в който могат да се правят рекламации по ал. 1, е 5 (пет) години от датата на приемане на дадена доставка на банкноти.

(4) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ предявява рекламациите по ал. 1 чрез подписан от негови упълномощени представители констативен протокол.

**Чл. 28. (1)** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ разглежда направените рекламации по чл. 27, ал. 1 в срок от 7 (седем) календарни дни след получаване на констативния протокол от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. В случай че рекламацията бъде приета от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, същият изпраща писмено уведомление до ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, като се прилага съответната разпоредба на ал. 2, ал. 3 или ал. 4.

(2) При направена рекламация до 5% (пет процента) от количеството на даден тираж банкноти ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да възстанови на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ стойността на банкнотите, предмет на рекламацията (рекламирани банкноти). Стойността на банкнотите, предмет на рекламацията, се определя съобразно договорената между страните цена за производство на един брой банкнота от съответния номинал плюс стойността на банкнотната хартия, която е използвана за тяхното отпечатване.

(3) Когато по време на действие на настоящия Договор е направена рекламация над 5% (пет процента) от количеството на даден тираж банкноти, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава за своя сметка да отпечата рекламираното количество банкноти в срок от 3 (три) месеца от получаване на необходимото количество банкнотна хартия. В този случай ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ заплаща на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ стойността на банкнотната хартия, вложена в банкнотите, предмет на рекламацията.

(4) Когато след изтичане срока на действие на настоящия Договор е направена рекламация над 5% (пет процента) от количеството на даден тираж банкноти, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да възстанови на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ стойността на рекламираните банкноти. Стойността на банкнотите, предмет на рекламацията, се определя съобразно договорената между страните цена за производство на един брой банкнота от съответния номинал плюс стойността на банкнотната хартия, която е използвана за тяхното отпечатване.

(5) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ превежда дължимите по ал. 2, ал. 3 и ал. 4 суми по сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в срок до 30 (тридесет) календарни дни от приемане на съответната рекламация.

## **Глава VII. ИНСТРУМЕНТАЛНО ОБОРУДВАНЕ (ЕКИПИРОВКА)**

**Чл. 29. (1)** След подписване на настоящия Договор и преди започване отпечатването на банкноти ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ създава за собствена сметка електронни файлове и изработва инструменти за отпечатване на банкноти за всички номинали български банкноти, нови емисии.

(2) Инструментите, включително и електронните файлове, необходими за отпечатването на банкноти по ал. 1, са собственост на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(3) Електронните файлове, необходими за отпечатване на българските банкноти, се съхраняват в две еднакви копия на две еднакви устройства (напр. от тип DAS /Direct Attached Storage/RAID), гарантиращи надеждно съхранение на информацията. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предава на упълномощени представители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ едното копие от електронните файлове по ал. 1.

(4) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да пази и съхранява електронните файлове и инструментите по ал. 1 с грижата на добър стопанин, да не ги предоставя на трети страни,

както и да не провежда с тях производствени тестове, проби или опити с тях без изрично писмено съгласие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. По време на действие на настоящия Договор ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ следва да съхранява електронните файлове и инструментите, използвани при отпечатването на банкноти, в трезор или по друг сигурен начин, както и да не позволява същите да бъдат смесвани с инструменти, предназначени за отпечатване на банкноти, различни от тези на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(5) След отпечатването на всеки заявен тираж и извършване на съответната му доставка ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предоставя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ писмен отчет за съхранявани, изработени и използвани (годни и негодни) инструменти за отпечатване на банкноти.

(6) По време на действието на настоящия Договор ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ може да изработва за своя сметка нови инструменти. Новите инструменти също стават собственост на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и следва да бъдат включвани в отчета по ал. 5 от Договора.

(7) При възникнала техническа необходимост от създаване или изменение на електронни файлове по ал. 1 ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ следва писмено да поиска одобрението на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за това. В случай че от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ бъде дадено разрешение за създаване, съответно за изменение, то ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ следва да предостави съответни копия съгласно ал. 3. Новите електронни файлове също стават собственост на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(8) В едномесечен срок от изтичане срока на Договора и изпълнение на последната заявка по същия, както и в случай на предсрочно прекратяване на Договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ следва да предаде на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ с предавателно-приемателен протокол съхраняваните при него инструменти, включително и новите, изработени съгласно ал. 6, както и да унищожи всички електронни файлове, използвани при производството на банкнотите съгласно реда, посочен в чл. 46, ал. 3. Упълномощен/и представител/и на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ предава/т инструментите на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на адрес: гр. София, ул. „Михаил Тенев“ № 10, Касов център на БНБ. Разходите по предаване и транспортиране на инструментите от мястото на отпечатване на банкнотите до мястото на тяхното предаване са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(9) При извършване на транспортиране на инструменти същите следва да са застраховани в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, като разходите за това са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. Стойността на застрахователната сума по застрахователната полица



следва да покрива производствените разходи за изработване на инструментите. Транспортирането на инструментите следва да се осъществява при съответни мерки за сигурност.

## **Глава VIII. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ**

### **Раздел I. Права и задължения на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**

**Чл. 30. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да подпише лицензионно споразумение с Digimarc Corporation (Digimarc), САЩ, след като бъде определен от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за оторизирано печатно предприятие с право да отпечатва български банкноти с DR-MARK защита. Съгласно лицензионното споразумение Digimarc ще предостави на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ вграждащо устройство (Embeder Tool) и софтуер за DR-MARK. Разходите, свързани с получаване на вграждащото устройство и софтуера, както и всички други разходи, които могат да произтекат от лицензионното споразумение, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. Евантуални разходи, свързани с авторски или други сродни права, са за сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предоставя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ копие от сключеното лицензионно споразумение с Digimarc.

(2) След сключване на настоящия Договор ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава за своя сметка да произведе необходимите му електронни файлове и инструменти за отпечатване на банкноти съгласно Глава VII „Инструментално оборудване (екипировка)“ на Договора.

**Чл. 31. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава в случай на необходимост да сключи съответни споразумения за използване на патентните права за защитите в печата на българските банкноти.

**Чл. 32. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предаде на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ с всяка индивидуална доставка на банкноти следните документи:

1. Търговска фактура в 2 (два) екземпляра;
2. Сертификат за произход или еквивалентен документ;
3. Товарителница;
4. Опис на палетите/контейнерите.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ издава за целия отпечатан тираж банкноти сертификат за качество по чл. 18, ал. 3 в 2 (два) екземпляра, които предоставя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

**Чл. 33. (1)** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава за всеки тираж банкноти да предоставя електронен регистър на опаковките с информация за номерата на банкнотите в тях, електронен регистър с номерата на унищожените банкноти при извършване на 100% контрол за качество на отпечатаните банкноти, а при възможност – и информация за номерата на пакетите. Електронните регистри се предоставят на CD-ROM или DVD.

**(2)** В срок от 5 (пет) работни дни, считано от доставката на цялото количество от заявен тираж банкноти, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предоставя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ писмена информация за последния отпечатан сериен номер за всеки номинал от съответния тираж.

**Чл. 34. (1)** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ и неговите ръководни длъжностни лица, служители и работници се задължават да осигуряват достъп на упълномощените представители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ до документи, производствени помещения, помещения за съхраняване на банкнотна хартия, готови и полуготови банкноти.

**(2)** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ и неговите ръководни длъжностни лица, служители и работници се задължават да предоставят информация и съдействие при осъществявания от упълномощените представители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ контрол, включително и да предоставят на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ документи, записи от CCTV камери, свързани с контрола и унищожаването на макулатурата и негодните инструменти.

**Чл. 35. (1)** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да уведомява писмено ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всяка промяна, свързана с промяна на неговата правна форма, лицата, които го представляват, както и при настъпването на обстоятелства, които водят до откриване на производство по несъстоятелност или до започване на производство по ликвидация.

**(2)** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да уведомява писмено ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и за всички обстоятелства, които могат да доведат до промени в използваните производствени мощности по време на действието на настоящия Договор.

**(3)** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ изпраща на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ писмените уведомления по ал. 1 и ал. 2 в срок до 5 (пет) календарни дни от датата на настъпване на посочените обстоятелства.

**(4)** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава незабавно да уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в писмена форма за всяка установена липса на банкнотна хартия, предназначена за отпечатване на български банкноти и съхранявана от него, както и за всяка установена липса на полуготови и/или готови отпечатани банкноти. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ изпраща на

ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ писменото уведомление по предходното изречение не по-късно от 5 (пет) календарни дни от датата на констатиране на съответните липси, като предоставя и информация за причините, довели до тях.

**Чл. 36. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право:

1. да получава общата сума за отпечатване и доставка на банкноти по конкретните заявки в размера, сроковете и при условията по чл. 7 от Договора;

2. да иска и да получава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ необходимото съдействие за изпълнение на задълженията по този Договор, както и всички необходими документи, информация и данни, пряко свързани или необходими за изпълнение на Договора.

**(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава:

1. да предоставя услугите и да изпълнява задълженията си по този Договор в уговорените срокове и качество в съответствие с Договора и приложенията към него;

2. да информира своевременно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всички пречки, възникващи в хода на изпълнението на работа, да предложи начин за отстраняването им, като може да поиска от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ указания и/или съдействие за отстраняването им;

3. да изпълнява всички законосъобразни указания и изисквания на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;

4. да пази поверителна конфиденциалната информация в съответствие с уговореното в настоящия Договор;

5. да възложи дела от поръчката на подизпълнителя/ите съгласно декларираните от него данни в единен европейски документ за обществени поръчки (ЕЕДОП), представен в офертата му в съответствие с доказателствата, представени от подизпълнителя/ите за поетите от него/тях задължения, и съответно да контролира изпълнението на неговите/техните задължения (*ако е приложимо*).

## **Раздел II. Права и задължения на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**

**Чл. 37. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да предприеме необходимите действия за осигуряване на лиценз на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, с оглед на който ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ ще бъде оторизирано печатно предприятие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ще има право да отпечатва български банкноти с DR-MARK защита.

(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да предостави на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ дизайна (работен проект) на всички номинали български банкноти, които ще се отпечатват по настоящия Договор, както и електронен файл с изображение на емблемата на БНБ, в срок не по-късно от 10 (десет) календарни дни от подписването на настоящия Договор.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да предостави на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ техническата спецификация на банкнотната хартия и мастилата (Приложение № 2 към Договора) съгласно условията на Глава X „Защита на информацията“.

**Чл. 38. (1)** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да поръчва от свое име и за своя сметка необходимата банкнотна хартия за отпечатване на количествата банкноти, възлагани по реда на този Договор, включително за отпечатване на печатните мостри и мострите на банкноти за всеки номинал.

(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да осигури банкнотна хартия в количество, необходимо за отпечатването на съответен тираж банкноти за всеки номинал, включващо и 10% (десет процента) над точното количество банкнотна хартия за технологично присъща макулатура. Съответното количество банкнотна хартия за всеки номинал винаги се закръглява нагоре до 500 листа.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да предостави на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ необходимите пълномощни за получаване на банкнотната хартия, както и да уведоми производителя на банкнотната хартия за представителите на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, които са упълномощени да я получат.

(4) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право за своя сметка да изпрати представители, които да присъстват при приемане-предаване на банкнотната хартия между ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и производителя на банкнотната хартия. В случай че бъдат констатирани нередности, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ уведомява ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за тяхното отстраняване.

**Чл. 39.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да заплати цената на всяка доставка на банкноти, уговорена в дадена заявка за конкретна доставка на банкноти, съгласно сроковете и условията на настоящия Договор.

**Чл. 40. (1)** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

1. да изисква и да получава услугите в уговорените срокове, количество и качество съгласно разпоредбите на настоящия Договор;

2. да контролира изпълнението на поетите от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ задължения, в т.ч. да иска и да получава информация от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ през целия срок на Договора, както и да извършва проверки на мястото на изпълнение на Договора, но без с това да пречи на изпълнението;

3. да изисква, при необходимост и по своя преценка, обосновка от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на изготвените от него отчети и други материали или съответна част от тях.

**(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава:**

1. да приеме изпълнението на услугите по всяка конкретна заявка, направена по реда на настоящия Договор, когато те отговарят на договореното, по реда и при условията на този Договор;

2. да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ общата цена за отпечатване и доставка на банкноти по конкретните заявки в размера, по реда и при условията, предвидени в този Договор;

3. да предостави и осигури достъп на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ до информацията, необходима за извършването на услугите, предмет на Договора, при спазване на относимите изисквания или ограничения съгласно приложимото право;

4. да пази поверителна конфиденциалната информация на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в съответствие с уговореното в настоящия Договор;

5. да оказва съдействие на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с изпълнението на този Договор, включително и за отстраняване на възникнали пречки пред изпълнението на Договора, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ поиска това;

6. да освободи представената от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ гаранция за изпълнение съгласно клаузите на чл. 54 от Договора.

## **Глава IX. КОНТРОЛ**

**Чл. 41.** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава през време на действие на Договора да осъществява следните видове контрол:

а) контрол на банкнотната хартия и мастилата, предназначени за отпечатването на банкнотите;

б) контрол по време на отпечатване на съответен тираж (100% машинен контрол за качество на отпечатаните банкноти за всеки номинал, включващ и проверка на машинно четимите защитни елементи в печата);

в) контрол, осъществяван след приключване на отпечатването на съответен тираж.

**Чл. 42. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** осъществява контрол на банкнотната хартия, като проверява всяка пратка банкнотна хартия, предназначена за производство на български банкноти, за наличие на отклонения в количествата и качеството на хартията. Количеството на хартията следва да отговаря на количеството хартия, поръчано от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ съгласно предоставена от него информация в съответната заявка и протокола за нейното получаване, подписан от упълномощените представители на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. Качеството на банкнотната хартия се проверява преди започване на отпечатването на съответен тираж чрез извършване на химичен/физичен анализ за съответствие с техническите спецификации, Приложение № 2 към настоящия Договор. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предоставя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ резултатите от извършения контрол в срок от 2 (два) работни дни от датата на извършване на контрола.

(2) При констатиране на отклонения в количествата и/или качеството на хартията по ал. 1 ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ незабавно писмено уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, но не по-късно от 2 (два) работни дни от датата на констатиране на съответното отклонение. Също така ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава надлежно да оформи основанията за рекламация, които следва да изпрати на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в срок до 5 (пет) работни дни от датата на тяхното установяване. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ от своя страна предявява рекламациите пред производителя на банкнотната хартия.

(3) При рекламация на банкнотна хартия, предявена съгласно ал. 2, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да осигури достъп на упълномощени представители на производителя на банкнотната хартия, които да направят оглед на рекламираната банкнотна хартия след изрично писмено искане от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предостави и всяка допълнителна информация относно основанията за рекламация по ал. 2, в случай че такава му бъде поискана от страна на упълномощените представители на производителя на банкнотната хартия.

(4) В случай че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не предостави на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ резултатите от извършения контрол на банкнотната хартия в срока по ал. 1 или не уведоми

ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за констатирани отклонения в банкнотната хартия в максималния срок, посочен в изречение първо на ал. 2, то ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не може да предявява към ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ каквито и да е претенции за обезщетения/компенсации за претърпени вреди, дължащи се на отклонения в банкнотната хартия, които възпрепятстват и/или влошават качеството на изпълнение на конкретна заявка по Договора.

**Чл. 43.** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да следи за качеството на използваните видове мастила, които влага при отпечатването на банкнотите и да не допуска отклонения в техническите характеристики, за което извършва качествен контрол на мастилата, преди същите да бъдат вложени при отпечатване на заявен тираж.

**Чл. 44. (1)** Качественият контрол на банкнотната хартия и мастилата по чл. 42 и чл. 43 се извършва в лаборатория, собственост на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, или от акредитирана лаборатория, с която ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има сключен договор за това.

**(2)** Когато качественият контрол се осъществява от акредитирана лаборатория, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да предоставя техническите спецификации, Приложение № 2 към настоящия Договор, на лабораторията. В този случай ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ сам извършва съпоставката между резултатите от лабораторните анализи с техническите спецификации на банкнотната хартия и мастилата. При установяване на отклонения в качеството на хартията ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ писмено уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за това по реда на чл. 42, ал. 2.

**Чл. 45. (1)** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ осъществява 100% машинен контрол за качество на отпечатваните банкноти за всеки номинал, включващ и проверка на машинно четимите защитни елементи в печата, преди същите да бъдат опаковани и доставени на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

**(2)** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ осигурява възможност на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, чрез негови упълномощени представители и за негова сметка, да осъществява контрол на процеса по отпечатване на банкноти, като при констатиране на нередности ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ уведомява за това ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, който се задължава да ги отстрани.

**Чл. 46. (1)** В едномесечен срок от приключване на отпечатването и извършване на конкретната доставка на възложено количество банкноти от даден номинал ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ изготвя и предоставя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ писмен отчет за получената, използваната и неизползваната банкнотна хартия и макулатурата, както и писмен отчет за

инструментите, използвани за отпечатването на банкнотите, включително и за тези, които са негодни за последваща употреба и следва да бъдат унищожени.

(2) Унищожаването на неодобрените банкноти–печатен образец, макулатурата и негодните инструменти се извършва от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ под видеонаблюдение чрез нарязване или по друг начин, посочен предварително от него. Разходите за това са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(3) Унищожаването на електроните файлове по чл. 29, ал. 1 се извършва чрез заличаване на информацията от съответните носители, което се извършва по начин, гарантиращ невъзможността информацията да бъде достъпна за лица, които нямат право на такъв достъп. Унищожаването се извършва в присъствието на представители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

**Чл. 47. (1)** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ осигурява възможност на 2 (двама) представители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да присъстват и/или да осъществяват контрол по време на извършване на контрола и унищожаването на макулатурата, както и на негодните инструменти и неодобрените банкноти–печатен образец. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предоставя също на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ документи, записи от CCTV камери, свързани с контрола и унищожаването на макулатурата и негодните инструменти.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да осигурява за своя сметка всички разходи за транспорт и настаняване на двамата упълномощени представители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, когато ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ уведоми ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, че желае негови представители да присъстват и/или извършат контрол при унищожаване на макулатура и/или на негодните инструменти и/или неодобрените банкноти–печатен образец. По преценка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ може да бъде упълномощен и трети представител, като разходите за същия са за сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(3) В срок от 10 (десет) календарни дни преди започване на дейностите по чл. 46, ал. 2 ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за съответните дати, на които те ще бъдат извършени. В срок от 5 (пет) календарни дни от датата на уведомлението по предходното изречение ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ уведомява ИЗПЪЛНИТЕЛЯ дали желае негови представители да присъстват и/или да извършат контрол при унищожаване на макулатура и/или на негодни инструменти неодобрените банкноти–печатен образец, като изпраща и данни за лицата, които са упълномощени за това.



**Чл. 48. (1)** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ по своя преценка има право да осъществява контрол по време на изпълнението на заявките за отпечатване и доставка на банкноти, направени въз основа на настоящия Договор, както и да осъществява контрол относно изпълнението на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, поети от него по настоящия Договор. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ осъществява този контрол за своя сметка на мястото на отпечатване в рамките на договореното между страните с настоящия Договор чрез надлежно упълномощени свои представители.

(2) В случай че по време на извършване на контрол от упълномощени представители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ стане известна конфиденциална информация, отнасяща се до търговски или други взаимоотношения между ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и трето лице, то ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ, съответно неговите представители, се задължават да не я разгласяват.

**Чл. 49. (1)** По време на действие на настоящия Договор ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да осъществява физически и документален контрол върху получената, използваната и неизползваната банкнотна хартия, включително макулатурата, както и върху новопроизведени инструменти, използвани при отпечатването на банкноти.

(2) Физическият контрол по ал. 1 се осъществява, като упълномощените представители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ присъстват при унищожаването на макулатурата и на негодните инструменти.

(3) Документалният контрол по ал. 1 се осъществява чрез отчетите, изготвяни от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ съгласно чл. 46, ал. 1, както и чрез предоставените от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ записи от CCTV камери, свързани с контрола и унищожаването на макулатурата и негодните инструменти. При необходимост ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да изиска допълнителна информация и документи от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. Разходите за изготвянето и изпращането на допълнителната информация и документи са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

## **Глава X. ЗАЩИТА НА ИНФОРМАЦИЯТА**

### **Раздел I. Защита на класифицираната информация**

**Чл. 50. (1)** Данните за техническата спецификация на банкнотната хартия и за видовете мастила, използвани за отпечатването на банкноти и определени в

Приложение № 2 към настоящия Договор, са класифицирана информация – държавна тайна с ниво на класификация „ПОВЕРИТЕЛНО“, на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да предостави техническата спецификация за банкнотната хартия и мастилата (Приложение № 2), които са класифицирана информация, по реда, определен за това съгласно двустранното споразумение за защита на класифицираната информация.

(3) Страните ще си предоставят помежду си, както и ще съхраняват, информация, представляваща държавна тайна с ниво „ПОВЕРИТЕЛНО“, свързана с този Договор и направените въз основа на него заявки, при спазване на изискванията на Закона за защита на класифицираната информация (ЗЗКИ), актовете по неговото прилагане и съответното двустранно споразумение за защита на класифицираната информация, ако е приложимо такова.

**Чл. 51. (1)** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ определя [REDACTED] длъжност началник отдел „Защита на класифицираната информация“, който ще осъществява контрол по спазване на нормативните изисквания, свързани със защитата на класифицираната информация, при изпълнение на настоящия Договор и във връзка с това ще консултира ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в случай на необходимост.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ определя [REDACTED] длъжност ръководител отдел „Сигурност“, който ще осъществява съответните мерки за защита на класифицираната информация при изпълнението на настоящия Договор и ще оказва съдействие на определеното от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ лице по ал. 1.

(3) В случай на необходимост от промяна на лицето по ал. 1 или ал. 2 всяка от страните уведомява писмено насрещната страна за това, без да е необходима промяна на настоящия Договор.

**Чл. 52. (1)** Страните по настоящия Договор осъществяват взаимодействие с компетентните служби във връзка с изискванията за защита на класифицираната информация по повод изпълнението на настоящия Договор.

(2) Страните по настоящия Договор се задължават да предоставят на съответната компетентна служба за сигурност или орган съгласно съответното национално законодателство информация за лицата, чиято дейност изисква достъп до класифицирана

информация, както и да предоставят на тези органи и служби всяка друга поискана информация.

(3) Класифицираната информация, предоставяна във връзка с изпълнението на настоящия Договор, е достъпна само за служителите на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, които имат валиден документ за разрешение за достъп до класифицирана информация и чиито служебни задължения или конкретно възложена задача налагат достъп до такава информация, при съблюдаване на принципа „необходимост да се знае“.

(4) Страните по настоящия Договор се задължават да поддържат актуален списък на лицата, получили разрешение за достъп до класифицирана информация във връзка с изпълнението на настоящия Договор, съдържащ данни за датата на издаване на разрешението за достъп и срока на неговата валидност, нивото на класификация и обема на информацията, до която лицата имат достъп, във връзка с изпълнението на настоящия Договор и задачите, които изпълняват.

(5) Страните по настоящия Договор се задължават да ограничават разпространяването на класифицирана информация, отнасяща се до изпълнението на настоящия Договор, до минимален брой лица в съответствие с принципа „необходимост да се знае“; да не предоставят и да отказват достъп до класифицирана информация, отнасяща се до изпълнението на настоящия Договор, на всяко лице, което не притежава документ за достъп до класифицирана информация.

(6) Страните се задължават всяко лице, получило разрешение за достъп до класифицирана информация по настоящия Договор, да подписва декларация, с която то се задължава да защитава информацията, станала му известна във връзка с изпълнението на настоящия Договор, включително класифицирана информация, и да носи отговорност при нерегламентиран достъп.

(7) Забранява се на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да размножава класифицирана информация, предоставена от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, освен ако това му е разрешено писмено от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при спазване на изискванията на приложимото право.

(8) Страните се задължават да използват предоставената класифицирана информация само за цели, свързани с изпълнението на настоящия Договор.

(9) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава в едномесечен срок от изтичане срока на Договора и изпълнение на последната заявка по същия, както и в случай на предсрочно прекратяване на Договора, да върне цялата документация или материали, съдържащи класифицирана информация, получени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или създадени в хода на сключване и/или изпълнение на Договора. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ връща класифицираната информация съгласно установения за това ред.

(10) Страните се задължават стриктно да спазват приложимите правила и процедури при унищожаване на материали, носители на класифицирана информация.

## **Раздел II. Защита на информацията, която не е класифицирана**

**Чл. 53. (1)** Всички данни, сведения и факти, свързани със сключването и изпълнението на този Договор, които не са класифицирана информация, ще се третират от страните като конфиденциална информация, доколкото в законодателство не се изисква регистрирането или публикуването на дадена информация.

(2) Страните по настоящия Договор се задължават да получават, съхраняват, опазват и да не разпространяват конфиденциална информация на другата страна, получена във връзка с настоящия Договор, при спазването на разпоредбите му.

(3) Всяка страна се задължава да използва конфиденциалната информация на разкриващата страна единствено и само във връзка с предмета и за целите на настоящия Договор, и да не използва никаква част от тази информация за различни цели.

(4) Получаващата страна ще разкрива конфиденциална информация само на тези свои представители, служители или консултанти, които имат необходимост да знаят тази информация за целите, упоменати в този Договор.

(5) Конфиденциална информация ще бъде съхранявана от получаващата страна по същия начин, както получаващата страна съхранява своята конфиденциална информация от подобен вид, но във всеки случай конфиденциалната информация ще бъде съхранявана в съответствие с разумни и предпазващи стандарти, които осигуряват изпълнението на целите на настоящия Договор.

(6) Получаващата страна няма право да копира, презаписва, възпроизвежда или размножава по друг начин конфиденциална информация, освен ако е нужно за целите, упоменати тук, и всички направени копия ще бъдат или унищожени при отпадане нуждата

от тях, или ще бъдат върнати в съответствие с инструкциите, които разкриващата страна ще даде на получаващата страна.

(7) Страните се задължават да пазят в тайна и да не разпространяват конфиденциална информация на насрещната страна съгласно разпоредбите на настоящия раздел на този Договор, включително и след прекратяването му.

(8) За причинени вреди във връзка с нерегламентирано разпространение на информация по този Договор неизправната страна дължи обезщетение на изправната страна за причинените вреди.

(9) В едномесечен срок от сключване на настоящия Договор страните определят формата и начините за обмен на информация между тях във връзка с изпълнението на този Договор. Постигнатите договорености между страните се оформят в протокол, който се съставя и подписва от съответни упълномощени представители на страните в два еднообразни екземпляра, по един за всяка страна. Съдържанието на протокола се третира от страните като конфиденциална информация.

## **Глава XI. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА**

**Чл. 54. (1)** За изпълнение на задълженията си по този Договор ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предоставя гаранция за изпълнение на Договора в размер на 208 000 евро или 406 812,64 лева, представляваща 2% (два процента) от прогнозната стойност на поръчката в размер на 10 400 000 евро, без ДДС. Гаранцията за изпълнение се предоставя под формата на парична сума, банкова гаранция или застраховка, по избор на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, най-късно при сключване на Договора.

(2) В случай че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ избере да предостави гаранция под формата на парична сума в левове, то сумата следва да бъде преведена по следната банкова сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

IBAN: BG40BNBG96611000066123

BIC: BNBGBGSD

Банка: Българска народна банка

(3) В случай че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ избере да предостави гаранция под формата на парична сума в евро, то сумата следва да бъде преведена по следната банкова сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

Direct to BNBGBGSF via TARGET2

IBAN: BG83BNBG96611100066141

Bulgarian National Bank

(4) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да възстанови на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ сумата на гаранцията по ал. 2 или ал. 3 в срок до 6 (шест) месеца от датата на изтичане на срока на Договора или от изпълнението на последната заявка по него, в случай че този срок е по-дълъг от срока на Договора. Гаранцията се възстановява по сметката, посочена писмено от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(5) В случай че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ избере да предостави банкова гаранция, то същата се учредява в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и трябва да бъде оригинална, безусловна, неотменима и изискуема при първо писмено поискване, с което ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ заявява, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не е изпълнил задълженията си по Договора. Банковата гаранция се предоставя в оригинал и следва да бъде със срок на валидност до 6 (шест) месеца след датата на изтичане на срока на Договора или на изпълнението на последната заявка по него, в случай че този срок е по-дълъг от срока на Договора. В случай че банковата гаранция е с по-кратък срок от посочения в предходното изречение, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да я подновява до покриване на срока на валидност, посочен в предходното изречение. Всяко подновяване се извършва в срок от 20 (двадесет) календарни дни преди изтичането на срока на съответната гаранция.

(6) В случай че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ избере да предостави гаранция под формата на застраховка, то същата следва да бъде направена в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и да покрива отговорността на застрахования (на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ) за неизпълнение на негово/и задължение/ия, произтичащо/и от настоящия Договор, и да е платена на сто процента (не се допуска разсрочено плащане на застрахователната премия). Текстът на застраховката се съгласува с ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. Застраховката следва да бъде със срок на валидност до 6 (шест) месеца след датата на изтичане на срока на Договора или на изпълнението на последната заявка по него, в случай че този срок е по-дълъг от срока на Договора. В случай че застраховката е с по-кратък срок от посочения в предходното изречение, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да я подновява до покриване на срока на валидност, посочен в предходното изречение. Всяко подновяване се извършва в срок от 20 (двадесет) календарни дни преди изтичането на срока на застраховката.

(7) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи лихви върху сумата по гаранцията, независимо от формата, под която тя е представена.

(8) В случай на необходимост от промяна на банковата сметка по ал. 3 ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ уведомява писмено ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за това, без да е необходима промяна на настоящия Договор. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи плащане на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ по новата сметка след получаването на писменото уведомление за това. Плащане, наредено от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по банкова сметка, за която той е получил писмено уведомление, че не следва да прави плащания по такава сметка, се счита за ненаправено по отношение на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

**Чл. 55. (1)** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да се удовлетвори от гаранцията, независимо от формата, под която е представена, при неизпълнение на задължения по Договора от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да усвои цялата гаранция или такава част от нея, която покрива отговорността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за неизпълнение на задължения по Договора, включително неустойки и други обезщетения, дължими по тях.

(3) При разваляне на Договора, респективно при едностранно прекратяване от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на Договора, поради виновно неизпълнение на задължения на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по него, сумата на гаранцията се усвоява изцяло, като обезщетение за прекратяване на Договора.

(4) В случай че неизпълнението на задължения по Договора от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по стойност превишава размера на гаранцията, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да търси обезщетение по общия ред.

(5) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ задържа гаранцията за изпълнение на Договора, ако в процеса на неговото изпълнение възникне спор между страните, който е внесен за решаване от компетентен съд по реда на Гражданския процесуален кодекс. Гаранцията се задържа до окончателното решаване на спора.

## **Глава XII. НЕУСТОЙКИ**

**Чл. 56. (1)** При забавена доставка на банкноти по конкретна заявка ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ заплаща на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неустойка в размер на 0.25% от цената на недоставената част от количеството, договорено с конкретна заявка, за всеки просрочен

ден до доставянето на цялото уговорено количество банкноти по конкретната заявка, но не повече от 10% от тази сума. Изпадналият в забава длъжник дължи неустойка и за деня, в който изпълнява.

(2) При забавено изпълнение или при виновно неизпълнение на други задължения по Договора, извън случаите по ал. 1, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи неустойка в размер на 0.15% на ден върху сумата на гаранцията, посочена в чл. 54, ал. 1, но не повече от 10% от тази сума.

(3) При забава на плащане от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ същият дължи законна лихва върху сумата, чието плащане е забавено.

(4) В случаите, когато са констатирани липси на банкнотна хартия, възникнали по вина на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, същият заплаща установените липси в трикратен размер. В случаите, когато са констатирани липси на полуготови и/или готови отпечатани банкноти, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ заплаща установените липси в трикратен размер на номиналната стойност на банкнотите.

(5) При забавено изпълнение на задължение по настоящия Договор повече от 40 (четиридесет) календарни дни изправната страна има право да прекрати Договора, като уведоми за това неизправната, без да ѝ дава допълнителен срок за изпълнение. В този случай неизправната страна дължи, освен съответната неустойка за забава или законна лихва, и неустойка за прекратяване на Договора в размер на 10% от стойността на забавеното изпълнение.

(6) В случай че неизпълнението на задълженията от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по Договора по стойност превишава размера на неустойката, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да търси обезщетение по общия ред.

## **Глава XIIa. ДОГОВОР ЗА ПОДИЗПЪЛНЕНИЕ**

*(Когато е приложимо)*

**Чл. 56a. (1)** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да сключи договор за подизпълнение с ПОДИЗПЪЛНИТЕЛЯ/ИТЕ, посочен/и в представената от него оферта. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предостави на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ копие на договора за подизпълнение в срок до 3 (три) дни от сключването му, но не по-късно от сключване на настоящия Договор, заедно с доказателства, че са изпълнени условията на чл. 66, ал. 2 от ЗОП.



(2) В случай че част от поръчката, която се изпълнява от ПОДИЗПЪЛНИТЕЛ, може да бъде предадена като отделен обект на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ заплаща вознаграждение за тази част на ПОДИЗПЪЛНИТЕЛЯ (директно плащане).

(3) Директно плащане по ал. 2 се осъществява въз основа на искане, отправено от ПОДИЗПЪЛНИТЕЛЯ до ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, чрез ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, който е длъжен да го предостави на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в 15-дневен (петнадесетдневен) срок от получаването му. Към искането ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предоставя становище, от което да е видно дали оспорва плащанията или част от тях като недължими. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да откаже директно плащане на ПОДИЗПЪЛНИТЕЛЯ, когато искането за плащане е оспорено, до момента на отстраняване на причината за отказа.

(4) Към момента на сключване на този Договор или най-късно преди започване на неговото изпълнение ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за името, данните за контакт и представителите на ПОДИЗПЪЛНИТЕЛЯ/ИТЕ, посочени в офертата. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в хода на изпълнение на този Договор за всякакви промени в предоставената информация.

(5) Замяна или включване на подизпълнител по време на изпълнение на този Договор се допуска по изключение, когато възникне необходимост и ако са изпълнени едновременно всички условия, посочени в чл. 66, ал. 11 от ЗОП.

(6) В случаите по ал. 5 ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да представи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ копие на допълнителното споразумение за замяна на посочен в офертата подизпълнител заедно с доказателства, че са изпълнени условията на чл. 66, ал. 2 и 11 от ЗОП, в срок до 3 (три) дни от сключването му.

(7) Независимо от сключения договор за подизпълнение отговорността за изпълнение на настоящия Договор е на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

### **Глава XIII. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА**

**Чл. 57. (1)** Когато неизпълнението на задължения, възникнали по силата на този Договор, се дължат на възникването на непреодолима сила, изпълнението на задълженията и съответните насрещни задължения се спират за времето на непреодолимата сила.

(2) Непреодолима сила е непредвидено и непредотвратимо събитие от извънреден характер, което възниква след подписването на настоящия Договор, като пожар, наводнение, земетресение или друго природно бедствие, стачки, саботаж, бунтове, състояние на война, ембарго и др.

(3) Страната, която не може да изпълни задълженията си поради непреодолима сила, не носи отговорност. Същата е длъжна в срок от 7 (седем) календарни дни писмено да уведоми другата страна за непреодолимата сила и евентуалните последици от нея за неизпълнението на договора, както и да представи доказателства, че непреодолимата сила е налице. При неуведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди.

(4) Ако непреодолимата сила продължи толкова дълго, че някоя от страните вече няма никакъв интерес от изпълнението, то тя може да прекрати Договора с едномесечно писмено предизвестие до другата страна.

#### **Глава XIV. СПОРОВЕ И ПРИЛОЖИМО ПРАВО**

**Чл. 58. (1)** Всички спорове, които биха възникнали във връзка с тълкуването или изпълнението на настоящия Договор, ще се решават чрез преговори за постигане на споразумение между страните, а когато това се окаже невъзможно, спорът ще се отнася за разрешаване пред компетентния български съд в гр. София, България, по реда на Гражданския процесуален кодекс.

(2) За неуредените в настоящия Договор въпроси ще се прилагат разпоредбите на действащото българско законодателство.

#### **Глава XV. ОТГОВОРНОСТ**

**Чл. 59. (1)** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ носи отговорност само за вреди или загуби, които са пряка и непосредствена последица от действия или бездействия на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. Отговорността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с изпълнението на настоящия Договор се ограничава до максималния размер по ал. 3.

(2) Искове на основание непреки или косвени вреди се изключват.

(3) Доколкото ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ носи отговорност за неизпълнение на задълженията си по този Договор, максималният размер на отговорността не може да превишава общата стойност на Договора към момента на неизпълнението.

## Глава XVI. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

**Чл. 60.** По смисъла на настоящия Договор:

1. „дефектни банкноти“ са банкноти с отклонения спрямо банкнотите – печатен образец, по-големи от определените със съответните допуски и отклонения в производството и посочените в издадения от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ сертификат за качество за съответния тираж;
2. „инструменти“ са необходимите за отпечатване на банкноти електронни файлове, оригинали, кобекс, печатни платки и други;
3. „макулатура“ е технологичен брак от банкнотна хартия, получен в процеса на отпечатване на банкноти;
4. „отпечатване на банкноти“ е целият производствен процес, чрез който се осъществява самото отпечатване на банкноти, тяхното нарязване, оформяне и пакетирание, включително и осъществяването на 100% качествен контрол на отпечатаните банкноти;
5. „партида“ е количество банкноти в рамките на един тираж, предвидени за отпечатване и доставка в рамките на определения срок за изпълнение на дадена заявка;
6. „печатен лист“ е лист с отпечатани банкноти с офсетов и/или металографски (интаглио) печат;
7. „банкнота–печатен образец“ е отпечатан и съответно утвърден по реда на настоящия Договор от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ образец на банкнота за даден номинал;
8. „банкнота образец (спесимен)“ е банкнота с нулева номерация (букви и нули), като върху лицевата ѝ страна е отпечатана допълнителна четирицифрена номерация от 0001 до 0300, а по диагонал двустранно е отпечатан надпис „ОБРАЗЕЦ“;
9. „мостра на банкнота“ е истинска банкнота, произведена при изпълнение на Договора за отпечатване и доставка на български банкноти, която има специален сериен номер;
10. „символ на банкнотна хартия“ е знак за обозначаване на вида банкнотна хартия, определен от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;

11. „тираж“ е общото количество банкноти от даден номинал, определено в съответна заявка, направена по реда на настоящия Договор;
12. „подтираж“ е количеството отпечатани български банкноти за един номинал, което е по-малко от количеството банкноти за същия номинал, възложено за отпечатване със заявка по чл. 5, ал. 1;
13. „надтираж“ е количеството отпечатани български банкноти за един номинал, което е повече от количеството банкноти за същия номинал, възложено за отпечатване със заявка по чл. 5, ал. 1;
14. „унищожаване на макулатура/инструменти“ е трайното деформиране на макулатурата/инструментите, така че същите да не могат да бъдат използвани повторно за отпечатване на банкноти;
15. „CCTV камера“ е камера, която е част от затворена система за видеонаблюдение;
16. „DR-MARK“ е специална защита, която се вгражда в българските банкноти;
17. „VTP тест, или Verification Test Procedure“ е тест/тестове, чрез който/които се определя дали защитата DR-MARK е вградена правилно в българските банкноти при тяхното отпечатване;
18. „нова емисия на БНБ“ е всяка емисия български банкноти, която БНБ пуска в обращение след датата на подписване на настоящия Договор и която е посочена в Приложение № 1 – „Техническа спецификация на българските банкноти, нови емисии“.

**Чл. 61.** Страните упълномощават следните представители, които да осъществяват контрол по цялостното изпълнение на Договора, както следва:

**За ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:** [REDACTED] – изпълнителен директор и [REDACTED] – мениджър производство; тел. +359 (2) 97 07 330, факс +359 (2) 97 14 667, e-mail: [REDACTED]

**За ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:** [REDACTED] – главен касиер, [REDACTED] – началник отдел и [REDACTED] – началник отдел; тел. 02 9145 1646/1647/1720, факс 02 9145 1054, 02 980 2425; e-mail: [REDACTED]; [REDACTED]

**Чл. 62. (1)** За целите на настоящия Договор страните си предоставят взаимно спесимени от подписите на лицата, които са съответно упълномощени да подписват заявки и потвърждения, направени по реда на този Договор.

**(2)** Страните се задължават в срок до 5 (пет) работни дни, считано от датата, на която е настъпила промяна, да актуализират предоставените спесимени от подписите по ал. 1.

**(3)** В случай че страна по настоящия Договор не е извършила актуализация на предоставени спесимени от подписи по ал. 1 и междувременно насрещната страна е получила документи, които са подписани от лица, чиито спесимени от подписите не са предоставени, то последната е длъжна да не ги приеме до получаване на надлежни спесимени от страната, която ги е изпратила.

**Чл. 63. (1)** Настоящият Договор се прекратява с изтичане на срока му съгласно чл. 6, ал. 1, освен ако не е налице хипотезата на чл. 6, ал. 2.

**(2)** Настоящият Договор се прекратява предсрочно и в следните случаи:

1. При отнемане от компетентния орган съгласно съответното национално законодателство на издаденото удостоверение за сигурност на някоя от страните по Договора.

2. При неизпълнение на някое от специфичните изисквания за защита на класифицираната информация от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, което е довело до нерегламентиран достъп до класифицираната информация, предоставена от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ по настоящия Договор.

3. Когато ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ констатира, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е престанал да отговаря на някое от специфичните изисквания за защита на класифицираната информация, но това не е довело до нерегламентиран достъп до класифицираната информация, предоставена по този Договор, то ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ определя на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ срок за отстраняването на допуснатите пропуски. В случай че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не отстрани в срок пропуските, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ прекратява едностранно Договора.

4. В случай че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не сключи лицензионно споразумение с Digimarc Corporation, САЩ, или в случай че същото бъде прекратено, независимо от причините за това, преди изтичане на срока на настоящия Договор.

5. В случай че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не сключи съответно/и споразумение/я за използване на патентните права за защитните елементи в печата по чл. 31 или в случай че същото/ите бъде/бъдат прекратено/и, независимо от причините за това, преди изтичане на срока на настоящия Договор.

Приложения № 1, 2 и 7 не се публикуват тъй като съдържат конфиденциална и класифицирана информация, на основания чл. 25 във връзка с раздел II, т. 27 от Приложение № 1 от Закон за защита на класифицираната информация

Неразделна част от настоящия Договор са:

- Приложение № 1 – „Техническа спецификация на българските банкноти, нови емисии“ (конфиденциална информация);
- Приложение № 2 – „Техническа спецификация на банкнотната хартия и на мастилата, необходими за отпечатването на български банкноти, нови емисии“ (класифицирана информация);
- Приложение № 3 – Образец на заявка по чл. 3, ал. 1 от Договора;
- Приложение № 4 – Образец на потвърждение на заявка по чл. 3, ал. 2 от Договора;
- Приложение № 5 – Образец на заявка по чл. 5, ал. 1 от Договора;
- Приложение № 6 – Образец на потвърждение на заявка по чл. 5, ал. 2 от Договора;
- Приложение № 7 – Допуски и отклонения в качеството при отпечатване на български банкноти, нови емисии (конфиденциална информация);
- Приложение № 8 – Съдържание на електронната информация за контейнерите и вложените в тях опаковки;
- Приложение № 9 – Техническо предложение за изпълнение на поръчката, предоставено от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
- Приложение № 10 – Ценово предложение, представено от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

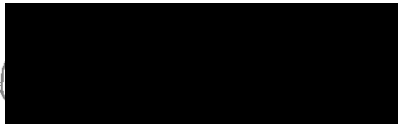
Този Договор е изготвен и подписан в два еднообразни екземпляра на български език, по един екземпляр за всяка от страните.

При подписване на Договора бяха предоставени и следните документи:

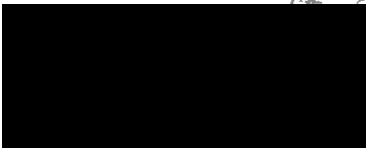
1. Гаранция за изпълнение на Договора.
2. Документи по чл. 67, ал. 6 от ЗОП.

**За ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:**

**БЪЛГАРСКАТА НАРОДНА БАНКА**



**СНЕЖАНКА ДЕЯНОВА  
ГЛАВЕН СЕКРЕТАР**

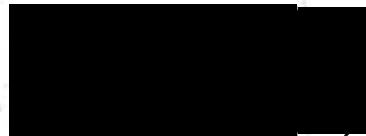


**ТЕМЕНУЖКА ЦВЕТКОВА  
ГЛАВЕН СЧЕТОВОДИТЕЛ**



**За ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:**

**ОБЕРТЮР ФИДЮСИЕР АД**



**ГЕОРГИ СИМЕОНОВ  
ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР**



**ПЛАМЕН ПЕТКОВ  
ГЛАВЕН СЧЕТОВОДИТЕЛ**

До .....  
(данни на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ)

**З А Я В К А**  
за отпечатване на банкноти – печатен образец

Уважаеми/а г-н/г-жо .....,

1. Съгласно чл. 3, ал. 1 от Договор № ..... за отпечатване и доставка на нови емисии български банкноти, сключен между Българската народна банка и ....., Ви възлагаме отпечатването на:

А) Банкноти–печатен образец, от посочения/те номинал/и, както следва:

1. .... (номинал, символ ...) – 2 (два) броя – ..... (сериен номер за съответния номинал);

2. .... (номинал, символ ...) – 2 (два) броя – ..... (сериен номер за съответния номинал);

Б) Банкноти-образец (спесимени) от посочения/те номинал/и, както следва:

1. .... (номинал, символ ...) – 300 (триста) броя – ..... (сериен номер за съответния номинал);

2. .... (номинал, символ ...) – 300 (триста) броя – ..... (сериен номер за съответния номинал);

В) Мостри на банкноти от посочения/те номинал/и, както следва:

1. .... (номинал, символ ...) – 1000 (хиляда) броя – ..... (начален и краен сериен номер за съответния номинал);

2. .... (номинал, символ ...) – 1000 (хиляда) броя – ..... (начален и краен сериен номер за съответния номинал);

Г) Изработването на съответна инструментална екипировка, необходима за отпечатване на съответния/те номинал/и по т. А.



Крайният срок за изпълнение на настоящата заявка следва да бъде до 3 (три) месеца, считано от датата на получаване на банкнотната хартия за съответния/те номинал/и банкноти съгласно чл. 6, ал. 3 от цитирания по-горе Договор.

II. Необходимото количество банкнотна хартия за отпечатване на заявените количества банкноти–печатен образец, банкноти-образец (спесимени) и мостри и съответните дати, на които същата ще бъде готова за получаване от склада на производителя, са, както следва:

1. .... (символ на банкнотната хартия) – ..... (количество) – .... (дата, на която същата ще бъде готова за получаване);

2. .... (символ на банкнотната хартия) – ..... (количество) – .... (дата, на която същата ще бъде готова за получаване).

С оглед застраховане на банкнотната хартия по време на нейното транспортиране Ви уведомяваме, че застрахователната полица следва да бъде на стойност ..... евро, с ДДС.

III. На основание чл. 3, ал. 2 от цитирания по-горе Договор следва да изпратите потвърждение на настоящата заявка най-късно до ..... г.

.....

(подпис)

Подуправител

.....

(подпис)

Главен касиер

До .....

(данни на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ)

## ПОТВЪРЖДЕНИЕ

на заявка за отпечатване на банкноти–печатен образец

Уважаеми/а г-н/г-жо .....,

1. На основание чл. 3, ал. 2 от Договор № ..... за отпечатване и доставка на нови емисии български банкноти, сключен между Българската народна банка и ....., и получена заявка № ...../..... г. с настоящото потвърждаваме, че се задължаваме да отпечатаме:

А) Банкноти–печатен образец, от посочения/те номинал/и, както следва:

1. .... (номинал, символ ...) – 2 (два) броя – ..... (сериен номер за съответния номинал);

2. .... (номинал, символ ...) – 2 (два) броя – ..... (сериен номер за съответния номинал);

Б) Банкноти-образец (спесимени) от посочения/те номинал/и, както следва:

1.. .... (номинал, символ ...) – 300 (триста) броя – ..... (сериен номер за съответния номинал);

2.. .... (номинал, символ ...) – 300 (триста) броя – ..... (сериен номер за съответния номинал);

В) Мостри на банкноти от посочения/те номинал/и, както следва:

1. .... (номинал, символ ...) – 1000 (хиляда) броя – ..... (начален и краен сериен номер за съответния номинал);

2. .... (номинал, символ ...) – 1000 (хиляда) броя – ..... (начален и краен сериен номер за съответния номинал);

Г) Изработването на съответна инструментална екипировка, необходима за отпечатване на съответния/те номинал/и по т. А.

Посочените по-горе банкноти–печатен образец, банкноти-образец (спесимени) и мостри за съответните номинали ще бъдат доставени при спазване на установения срок съгласно чл. 6, ал. 3 от цитирания по-горе Договор.

II. Задължаваме се да получим съответните количества банкнотна хартия от склада на производителя на банкнотната хартия, както следва:

1. .... (символ на банкнотната хартия) – ..... (количество) – .... (дата, на която същата ще бъде готова за получаване);

2. .... (символ на банкнотната хартия) – ..... (количество) – .... (дата, на която същата ще бъде готова за получаване).

Съгласно чл. 12, ал. 2 от цитирания Договор при транспортиране на посочените по-горе количества банкнотна хартия същите ще бъдат застраховани на обща стойност не по-малка от ..... евро, с ДДС.

.....  
(подпис)

.....  
(име/имена и длъжност/и)

До .....  
(данни на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ)

**З А Я В К А**  
за отпечатване на тираж банкноти

Уважаеми/а г-н/г-жо .....,

I. Съгласно чл. 5, ал. 1 от Договор № ..... за отпечатване и доставка на нови емисии български банкноти, сключен между Българската народна банка и ....., Ви възлагаме отпечатването на следните количества банкноти от посочените номинали, както следва:

1. .... (номинал, символ ...) – ..... (количество) – ..... (началният сериен номер, от който следва да започне номерацията на банкнотите за съответния номинал);

2. .... (номинал, символ ...) – ..... (количество) – ..... (началният сериен номер, от който следва да започне номерацията на банкнотите за съответния номинал);

.....

Крайният срок за доставка на отпечатаните банкноти следва да бъде до 6 (шест) месеца, считано от датата на получаване на банкнотната хартия за съответния номинал банкноти съгласно чл. 6, ал. 4 от цитирания по-горе Договор.

II. Необходимото количество банкнотна хартия за отпечатване на заявените количества банкноти и съответните дати, на които същата ще бъде готова за получаване от склада на производителя, са, както следва:

1. .... (символ на банкнотната хартия) – ..... (количество) – .... (дата, на която същата ще бъде готова за получаване);

2. .... (символ на банкнотната хартия) – ..... (количество) – .... (дата, на която същата ще бъде готова за получаване).

С оглед застраховане на банкнотната хартия по време на нейното транспортиране Ви уведомяваме, че застрахователната полица следва да бъде на стойност ..... евро, с ДДС.

III. Общата цена на настоящата заявка е ....., без ДДС, определена съгласно чл. 7, ал. 1 и ал. 2 от цитирания по-горе Договор, както следва:

Номинал	Количество	Цена за 1000 бр. банкноти съгласно чл. 7, ал. 2 от договора	Обща цена
		ОБЩО:	

IV. На основание чл. 5, ал. 2 от цитирания по-горе Договор следва да изпратите потвърждение на настоящата заявка най-късно до ..... г.

.....  
(подпис)  
Подуправител

.....  
(подпис)  
Главен касиер

До .....

(данни на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ)

## ПОТВЪРЖДЕНИЕ

на заявка за отпечатване и доставка на банкноти

Уважаеми/а г-н/г-жо .....,

I. На основание чл. 5, ал. 2 от Договор № ..... за отпечатване и доставка на нови емисии български банкноти, сключен между Българската народна банка и ....., и получена заявка № ...../..... г. с настоящото потвърждаваме, че се задължаваме да отпечатаме и да доставим следните количества банкноти за съответните номинали, както следва:

1. .... (номинал, символ ...) – .....(количество) – ..... (началният сериен номер, от който следва да започне номерацията на банкнотите за съответния номинал);

2. .... (номинал, символ ...) – .....(количество) – ..... (началният сериен номер, от който следва да започне номерацията на банкнотите за съответния номинал);

.....

Посочените по-горе количества банкноти за съответните номинали ще бъдат доставени при спазване на установения срок съгласно чл. 6, ал.4 от цитирания по-горе Договор.

II. Задължаваме се да получим съответните количества банкнотна хартия от склада на производителя на банкнотната хартия, както следва:

1. .... (символ на банкнотната хартия) – ..... (количество) – .... (дата на получаване);

2. .... (символ на банкнотната хартия) – ..... (количество) – .... (дата на получаване).

Съгласно чл. 12, ал. 2 от цитирания Договор при транспортиране на посочените по-горе количества банкнотна хартия същите ще бъдат застраховани на обща стойност не по-малка от ..... евро, с ДДС.

III. С настоящото потвърждаваме, че общата цена на заявените количества банкноти е ....., без ДДС, формирана съгласно чл. 7, ал. 1 и ал. 2 от цитирания Договор, както следва:

Номинал	Количество	Цена за 1000 бр. банкноти съгласно чл. 7, ал. 2 от Договора	Обща цена
		ОБЩО:	

.....  
(подпис)

.....  
(име/имена и длъжност/и)

**СЪДЪРЖАНИЕ НА ЕЛЕКТРОННА ИНФОРМАЦИЯ  
ЗА КОНТЕЙНЕРИТЕ И ВЛОЖЕНИТЕ В ТЯХ  
ОПАКОВКИ С БАНКНОТИ**

Съдържанието на файла с информацията за контейнерите и вложените в тях опаковки с банкноти следва да бъде със следния формат, а именно:

**I:** 0

**P:** код на банкнотата, предоставен от БНБ;

**E:** емисия (посочва се годината на емисията);

**K:** код на външната опаковка (контейнер), предоставен от БНБ;

**V:** код на опаковката с банкноти, предоставен от БНБ;

**F:** код за капацитета на контейнера (Y – за пълен капацитет, N – за непълен капацитет);

**M:** съдържание на контейнера по вид банкноти (Y – съдържа банкноти от един номинал; N – съдържа банкноти от различни номинали).

- номер на контейнер;

- номер на пломбата, с която е запечатан контейнерът;

- номер на опаковка с банкноти, поставени в контейнера (всеки номер на опаковка се изписва на нов ред).

- номер на контейнер;

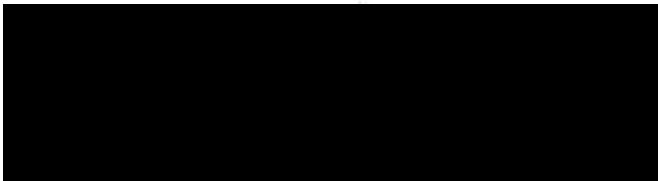
- номер на пломбата, с която е запечатан контейнерът;

- номер на опаковка с банкноти, поставени в контейнера (всеки номер на опаковка се изписва на нов ред).

- номер на контейнер;



- номер на пломбата, с която е запечатан контейнерът;
- номер на опаковка с банкноти, поставени в контейнера (всеки номер на опаковка се изписва на нов ред).





**ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ  
ДО БЪЛГАРСКА НАРОДНА БАНКА  
ОГРАНИЧЕНА ПРОЦЕДУРА ЗА ВЪЗЛАГАНЕ НА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА  
С ПРЕДМЕТ  
„ОТПЕЧАТВАНЕ И ДОСТАВКА НА НОВИ ЕМИСИИ БЪЛГАРСКИ БАНКНОТИ“**

**ДО: БЪЛГАРСКАТА НАРОДНА БАНКА,**  
гр. София, пл. "Княз Александър I" № 1

**ОТ: ОБЕРТИЮР ФИДЮСИЕР АД**  
С адрес: гр. София 1784, бул. Цариградско шосе 117  
Тел.+359 (2) 97 07 330, Факс:+359 (2) 97 14 667, E-mail: [OF-Sofia@fcof.com](mailto:OF-Sofia@fcof.com)  
ЕИК: 202815436,  
представявано от Георги Цветанов Симеонов

**УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,**

С настоящото Ви представяме нашето техническо предложение в обявената от Вас ограничена процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет „Отпечатване и доставка на нови емисии български банкноти“.

1. Декларирам, че представляваният от мен участник е запознат с условията на Възложителя, посочени в поканата за участие.
2. Направените от нас предложения и поети задължения са валидни за срок от 6 (шест) месеца, считано от крайната дата за подаване на офертата, посочена в поканата.
3. Декларирам, че съм запознат с условията и приемам клаузите в Проекта на договор, приложен в документацията за участие в настоящата обществена поръчка.

Печатна база 1784 София, България, бул. Цариградско шосе 117 Телефон +359(2) 970 73 30 Факс +359(2) 971 46 67 email: [Sofia@fcof.com](mailto:Sofia@fcof.com)

Siège social (Headquarters) 7, avenue de Messine - CS 30003 - 75384 Paris Cedex 08 - France  
SAS au Capital de 497 000 000 € - RCS Paris 519 029 565 - Tél. : +33(0)1 42 99 77 00 - Fax : +33(0)1 42 99 77 90  
[www.oberthur-fiduciaire.com](http://www.oberthur-fiduciaire.com)

4. Задължаваме се да отпечатваме и доставяме български банкноти, нови емисии на БНБ, в пълно съответствие с Приложение № 1 – „Техническа спецификация на българските банкноти, нови емисии“, дизайна, предоставен от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, одобрените банкноти–печатен образец и при спазване на изискванията за качество, съгласно Приложение № 7 – „Допуски и отклонения в качеството при отпечатване на български банкноти, нови емисии“, при срокове, количества, цени и условия, определени в проекта на договор, в печатната база на дружеството ОБЕРТЮР ФИДЮСИЕР АД, с адрес: [REDACTED]

~~5. Задължаваме се да осъществяваме контрол на банкнотната хартия и използваните видове мастила, които се влагат при отпечатването на българските банкноти, нови емисии, като тяхното качество следва да е в пълно съответствие с Приложение № 2 – „Техническа спецификация на банкнотната хартия и на мастилата, необходими за отпечатването на български банкноти, нови емисии“ към проекта на договора.~~

6. Задължаваме се да извършваме 100% машинен контрол за качество на отпечатаните банкноти за всеки тираж съгласно условията на проекта на договора, както и да извършваме стандартизирани тестове за триене (rub) и мачкане (crumbling), като предоставяме сертификат за качество на отпечатаните банкноти за съответен тираж, в който се посочват и резултатите от проведените тестове за триене (rub) и мачкане (crumbling).

7. Задължаваме се да опаковаме и предаваме отпечатаните банкноти, нови емисии, в прозрачни торби от PVC-материал, с ненарушена цялост, подредени в метални контейнери при спазване на изискванията на чл. 20 от проекта на договор.

8. Поемаме задължението да подпишем лицензионно споразумение с Digimarc Corporation (Digimarc), САЩ, в случай че бъдем избрани за изпълнител и след като бъдем определени от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за оторизирано печатно предприятие с право да отпечатва български банкноти с DR-MARK защита, като за наша сметка ще бъдат всички разходи, свързани с получаване на вграждащото устройство (Embeder Tool) и софтуера за DR-MARK, както и всички други разходи, които могат да произтекат от лицензионното споразумение.

9. Задължаваме се също така, в случай на необходимост, да сключим съответни споразумения за използване на патентните права за защитите в печата на българските

Информацията е заличена на основание чл. 2, ал. 1 от Закона за защита на личните данни.



банкноти, нови емисии, както и да заплатим всички разходи, произтичащи от тези споразумения.

10. С настоящото определяме цялата приложена информация за конфиденциална и смятаме, че тя следва да не бъде разкривана от страна на възложителя.

11. Определяме следното лице, което ще осъществява съответните мерки за защита на класифицираната информация при изпълнението на договора и ще оказва съдействие на определеното от възложителя лице по чл. 51, ал. 1 от проекта на договор, както следва: [REDACTED] – ръководител отдел „Сигурност“.

12. Упълномощаваме следните представители, които да осъществяват контрол по цялостното изпълнение на договора, както следва:

[REDACTED] – изпълнителен директор

[REDACTED] – мениджър производство

Дата: 16 май 2018г.

Информацията е заличена на основание чл. 2, ал. 1 от Закона за защита на личните данни.

Подпис: [REDACTED]

Георги Симеонов

Изпълнителен директор

ОБЕРТЮР ФИДЮСИЕР АД



## ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

в ограничена процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет:  
„Отпечатване и доставка на нови емисии български банкноти“

**ДО: БЪЛГАРСКАТА НАРОДНА БАНКА**  
гр. София, пл. "Княз Александър I" № 1

**ОТ: ОБЕРТЮР ФИДЮСИЕР АД**  
гр. София 1784, бул. Цариградско шосе 117

**УВАЖАЕМИ ГОСПОЖИ И ГОСПОДА,**

Във връзка с обявената от Вас ограничена процедура за възлагане на обществена поръчка с горепосочения предмет, Ви представяме нашата предлагана цена за отпечатване на банкноти, както следва:

Номинал	Цена* за 1000 броя банкноти при тираж:			
	А до 20 млн. броя	Б от 21 до 30 млн. броя	В от 31 до 40 млн. броя	Г над 40 млн. броя
5 лева				
10 лева				
20 лева				
50 лева				
100 лева				

\*Цената е в евро, без ДДС.

В посочените цени за отпечатване на номиналите са включени всички разходи за изпълнение на задълженията ни по договора, включително разходите за отпечатване по 2 (два) броя банкноти–печатен образец, по 300 (триста) броя банкноти-образец (спесимени) и по 1000 (хиляда) броя мостри за всеки номинал, както и разходите за инструментална екипировка, необходима за отпечатването на всички номинали. Цената не включва мита, данъци и такси на територията на Република България.

Обществен адрес: 1784 София, България, бул. Цариградско шосе, 117; Телефон: +359(0) 979 73 30; Факс: +359(0) 979 73 67

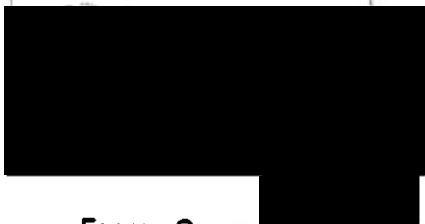
Снимка: OBF-Sofia@oef.com

© Oberthur Fiduciaire S.A., 7, avenue de Messine - CS 20003 - 75384 Paris Cedex 08 - France  
CAIS de Capital de 497 408 000 € - RCS Paris 519 029 085 - Tel. : +33(0)1 42 11 77 00 - Fax : +33(0)1 42 99 77 70  
www.oberthur-fiduciaire.com

Информацията е заличена на основание чл. 25 във връзка с Раздел II, т. 27 от Приложение № 1 от Закона за защита на класифицираната информация.

Цената за отпечатване и доставка на тираж банкноти се формира, като съответното количество банкноти за даден тираж се раздели на 1000 (хиляда) и се умножи по цената за 1000 (хиляда) броя банкноти за съответния тираж.

Дата: 16 май 2018г.



Георги Симеонов  
Изпълнителен директор  
Обертюр Фидюсиер АД

